

350

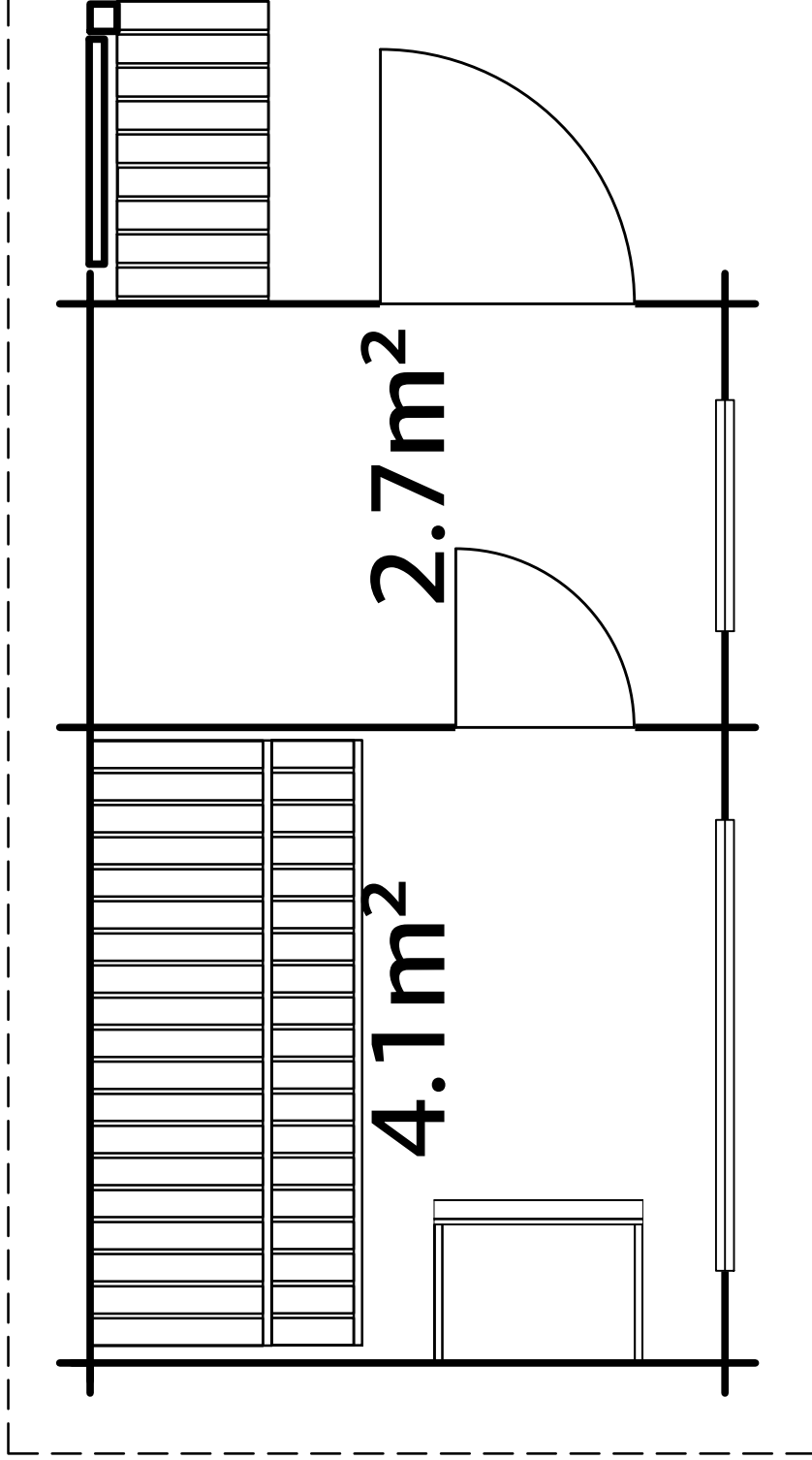
210

140

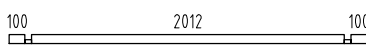


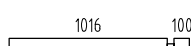


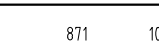

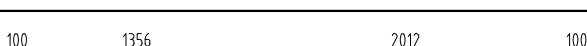

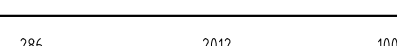


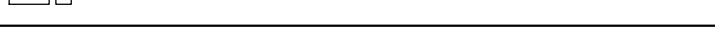
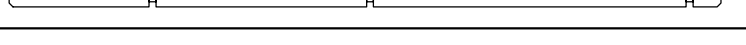
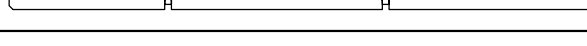
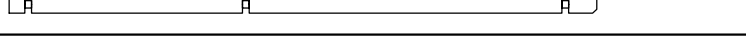
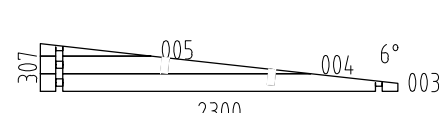
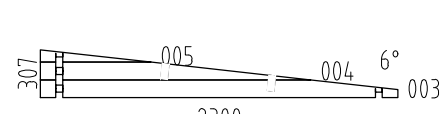
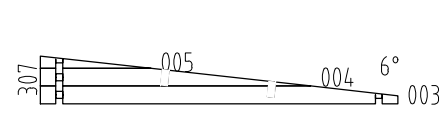

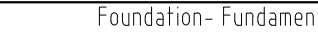
102

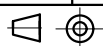
210






















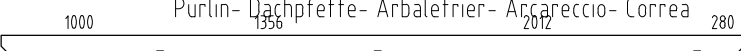



267

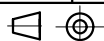










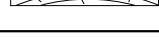
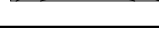
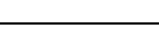
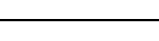
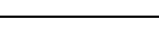
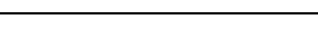
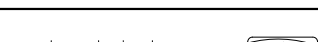



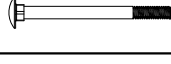
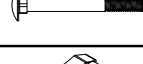




482

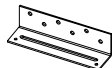



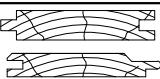

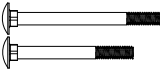







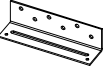

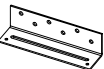




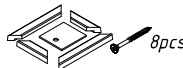


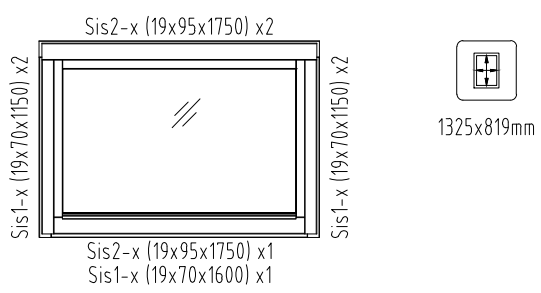
Pos	SPECIFICATION-STÜCKLISTE-NOMENCLATURE-ELEMENTI-ESPECIFICACIÓN FR44-3723	Pcs	Profile (mm)	Length (mm)
001		2	44x57	2300
002		19	44x114	2300
006		34	44x114	440
007		17	44x114	1160
008		1	44x57	440
009		1	44x57	1015
010		17	44x114	1015
011		1	44x114	2300
012		21	44x114	3700
013		15	44x114	440
014		6	44x114	2486
015		9	44x114	586
016		9	44x114	400
017		1	44x114	4580
018		1	44x120	4780
019		1	44x114	3780
020		1	44x120	4780
W1-1		1		
W2-1		1		
W3-1		1		
AR1	Foundation- Fundament- Fondation- Fondazione- Vigas de cimentación 	2	70x45	3490
AR2	Foundation- Fundament- Fondation- Fondazione- Vigas de cimentación 	9	70x45	1950

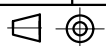


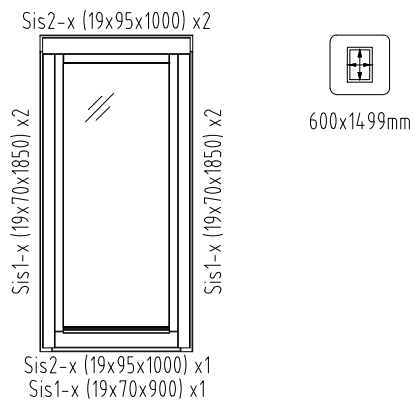
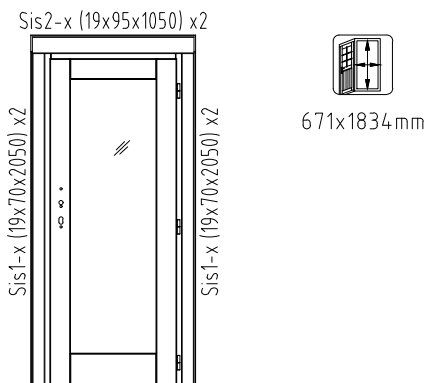
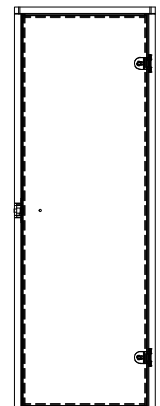
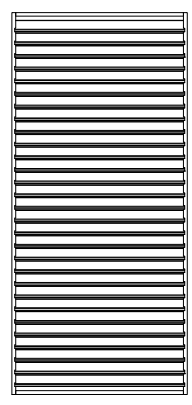
Pos	SPECIFICATION-STÜCKLISTE-NOMENCLATURE-ELEMENTI-ESPECIFICACIÓN FR44-3723	Pcs	Profile (mm)	Length (mm)
FB1	Floor board- Fussbodenbrett- Madrier du plancher - Tavola pavimento- Tabla de suelo 	17	120x28	1350
FB2	Floor board- Fussbodenbrett- Madrier du plancher - Tavola pavimento- Tabla de suelo 	17	120x28	2006
CnB1	Connecting board- Verbindungsbrett- Madrier de connection- Tavola di collegamento- Listón de juntura 	1	90x28	690
CoB1	Covering board- Deckbrett- Madrier de couverture- Tavola di copertura- Listón de cubierta 	1	28x90	500
Pst1	Post- Pfosten- Poteau- Montante- Poste 	1	45x70	405
Pst2	Post- Pfosten- Poteau- Montante- Poste 	1	90x90	2120
Sis1	Side slat- Randleiste- Baguette en bordure- Listón de borde- Listello bordo 	2	45x19	1860
Sis2	Side slat- Randleiste- Baguette en bordure- Listón de borde- Listello bordo 	2	28x28	1890
Sis3	Side slat- Randleiste- Baguette en bordure- Listón de borde- Listello bordo 	1	70x19	750
Sis4	Side slat- Randleiste- Baguette en bordure- Listón de borde- Listello bordo 	1	45x28	746
Sis5	Side slat- Randleiste- Baguette en bordure- Listón de borde- Listello bordo 	1	45x19	750
Sis6	Side slat- Randleiste- Baguette en bordure- Listón de borde- Listello bordo 	1	28x28	746
Sla1	Slat- Leiste- Baguette- Listello- Listón 	6	19x19	2010
Sla3	Slat- Leiste- Baguette- Listello- Listón 	1	28x45	845
SP1	Support brace- Stützleiste- Baguette de support- Listello di supporto- Listón de soporte 	2	34x70	2010
SP2	Support brace- Stützleiste- Baguette de support- Listello di supporto- Listón de soporte 	1	58x40	470
SP3	Support brace- Stützleiste- Baguette de support- Listello di supporto- Listón de soporte 	2	58x40	370
SP4	Support brace- Stützleiste- Baguette de support- Listello di supporto- Listón de soporte 	2	58x40	570
SP5	Support brace- Stützleiste- Baguette de support- Listello di supporto- Listón de soporte 	2	45x25	510
SP6	Support brace- Stützleiste- Baguette de support- Listello di supporto- Listón de soporte 	2	45x25	390
SP7	Support brace- Stützleiste- Baguette de support- Listello di supporto- Listón de soporte 	2	45x25	370
PR1	Purlin- Dachpfette- Arbalétrier- Arcapecchio- Correa 	2	44x120	4780
RB2-1	Roof board- Dachbrett- Madrier du toit- Tavola tetto- Tabla de tejado 	54	89x19	2640
CB1-1	Ceiling board- Dachbodenbrett- Madrier du Grenier- Tavola soffitta- Tabla de techo 	23	89x16	2006
EaE6-1	Eave edging- Dachrandbrett- Madrier en bordure du toit- Tavola bordo tetto- Tabla de valadizo 	4	19x120	2450

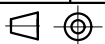


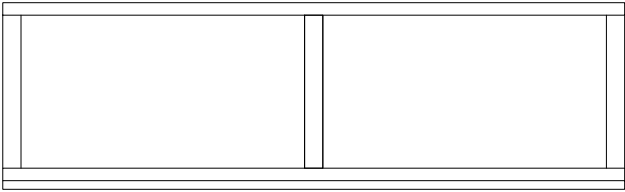
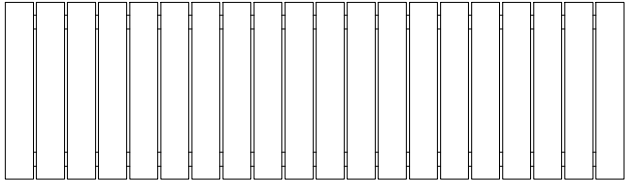
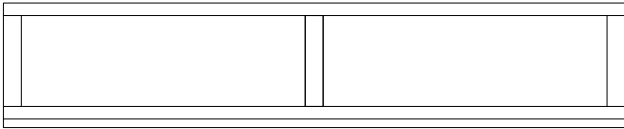
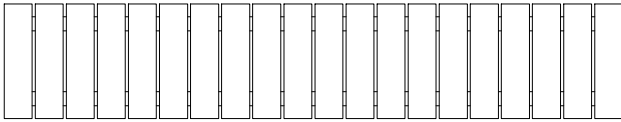

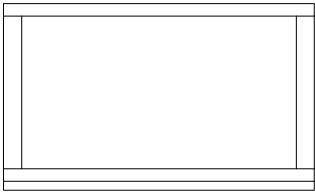
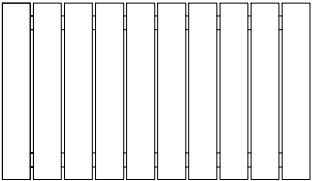
Pos	SPECIFICATION-STÜCKLISTE-NOMENCLATURE-ELEMENTI-ESPECIFICACIÓN FR44-3723	Pcs	Profile (mm)	Length (mm)
EaE6-2	Eave edging- Dachrandbrett- Madrier en bordure du toit- Tavola bordo tetto- Tabla de valadizo 	2	19x120	2740
FIB2-1	Floor beading- Fussbodenleiste- Baguette du plancher- Listello pavimento- Listón de suelo 	8	19x19	2040
CeS1-1	Ceiling slat- Deckenleiste- Baguette du plafond- Listello tetto- Listón de techo 19x19 	4	19x19	2040
RE2-1	Roof edge reinforcement- Dachrandleiste- Baguette en bordure du toit- Rinforzo bordo tetto- Refuerzo borde tejado 	2	32x40	2120
RE2-2	Roof edge reinforcement- Dachrandleiste- Baguette en bordure du toit- Rinforzo bordo tetto- Refuerzo borde tejado 	2	32x40	2660
Sis1-1	Side slat- Randleiste- Baguette en bordure- Listón de borde- Listello bordo 	1	19x70	900
Sis1-2	Side slat- Randleiste- Baguette en bordure- Listón de borde- Listello bordo 	4	19x70	1150
Sis1-3	Side slat- Randleiste- Baguette en bordure- Listón de borde- Listello bordo 	1	19x70	1600
Sis1-4	Side slat- Randleiste- Baguette en bordure- Listón de borde- Listello bordo 	4	19x70	1850
Sis1-5	Side slat- Randleiste- Baguette en bordure- Listón de borde- Listello bordo 	4	19x70	2050
Sis2-1	Side slat- Randleiste- Baguette en bordure- Listón de borde- Listello bordo 	3	19x95	1000
Sis2-2	Side slat- Randleiste- Baguette en bordure- Listón de borde- Listello bordo 	2	19x95	1050
Sis2-3	Side slat- Randleiste- Baguette en bordure- Listón de borde- Listello bordo 	3	19x95	1750
StB1-1	Storm brace- Sturmleiste- Protection contre le vent- Antivento- Protector contra tormentas 	2	25x45	2060
StB1-2	Storm brace- Sturmleiste- Protection contre le vent- Antivento- Protector contra tormentas 	2	25x45	2250
WB1-1	Wind brace- Windbrett- Madrier contre le vent- Tavola vento- Tabla contra el viento 	2	16x45	2740
Fim	-Fixing kit- Befestigungsset- Moyens de fixation- Materiale di fissaggio- Kit de fijación	1	<u>USE</u>	
QLA16	Adjustment bolt - Senkbolzen - Boulon de réglage - Bullone di regolamento- Perno de ajuste 	1	Pst2	
QRT30 x10x50	Adjustment bolt - Senkbolzen - Boulon de réglage - Bullone di regolamento- Perno de ajuste 30xM10x50 	1	Pst1	
QPOYP8 x100Zn	Bolt -Schloss-schraube -Boulon- Bullone- Perno- M8x100mm PUP0 	1	Pst2	
QPOYP 8x80Zn	Bolt -Schloss-schraube -Boulon- Bullone- Perno- M8x80mm PUP0 	8	StB1-1 StB1-2	
QULS13 0x40-2	Cylinder- Zylinderschloss- Serrure a mortaiser- Serratura a cilindro- Bombin- 30.40-2 	1	U44-100P	
QLIU3 5x92Hb	Door fittings- Türbeschlag- Ferrure- Ferramenta porta- Manilla (puerta)- QLIU35x92Hb 	1	U44-100P	
QUN-1	Door fittings- Türbeschlag- Ferrure- Ferramenta porta- Manilla puerta- QUN-1 	1	U70-96P	
	Object name FR44-3723		Page 3/6	

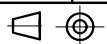
Pos	SPECIFICATION-STÜCKLISTE-NOMENCLATURE-ELEMENTI-ESPECIFICACIÓN FR44-3723	Pcs	Profile (mm)	Length (mm)
QNU35x3 5x130Zn	L-iron- Winkel- Angle -Angolo- Angulo 35x35x130 EM VN353590		3	Louvre
QNA1 4x40Me	Nail- Nagel- Clou- Chiodo- Clavo- 1.4x40mm		100	
QNA2 2x50Zn	Nail- Nagel- Clou- Chiodo- Clavo- 2.5x50mm		350	
QMUK K8Zn	Nut- Schraubenmutter- Écrou- Dado- Tuerca- M8mm		9	
QKRPP3 5x40Zn	Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- 3.5x40mm		36	St1
QKRPP 4_2x6 5HATX	Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- 4.2x65mm		320	FB1 ; FB2
QKRPP4 5x50Zn	Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- 4.5x50mm		446	EaE6-x;WB1-x;RE2-x EL3; Sisx-x
QKRPP4 5x60Zn	Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- 4.5x60mm		13	CoB1 Sis2; Sis6
QKRPP4 5x70Zn	Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- 4.5x70mm		50	 SP2; SP3;SP4 001;008;009 018; 020; SP6;SP7
QKRPP 4x16Zn	Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- 4x16mm		18	
QKRYP5 x40ZnTX	Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- 5x40mm		3	
QKRPP5 x80ZnTX	Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- 5x80mm		21	Sis3 SP2; SP3; SP4 EL1a;EL1b
QKRPP 5x90Zn	Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- 5x90mm		33	Wx-1 ; PR1x CnB1
QKRPP6 x150Zn	Screw- Schraube- Vis- Vite- Tornillo- 6x150mm		18	AR2
QKA100 x100Zn	Ventilation grate- Lüftungsdeckel- Couvercle d'aération- Copertura aerazione- Embellecedor ventilación		2	Wall1 ;WallB
KE230	Ventilation hatch- Belüftungsluke- Trappe d'aération- Portello di ventilazione- Trampilla de ventilación KE230	 8pcs	2	Wall1 ;WallB
QSE8 x22Zn	Washer- Dichtscheibe- Joint- Rondella- Arandela- 8x22mm		9	
MMPI30x 600x1200	Finnfoam FF-PIR 30 SAUNA 30x600x1200mm		8	
A44-108	Window - Fenster - Fenetre - Finestra-Ventana 1490x990  <p>Sis2-x (19x95x1750) x2 Sis1-x (19x70x1150) x2 Sis2-x (19x95x1750) x1 Sis1-x (19x70x1600) x1 1325x819mm</p>	1		

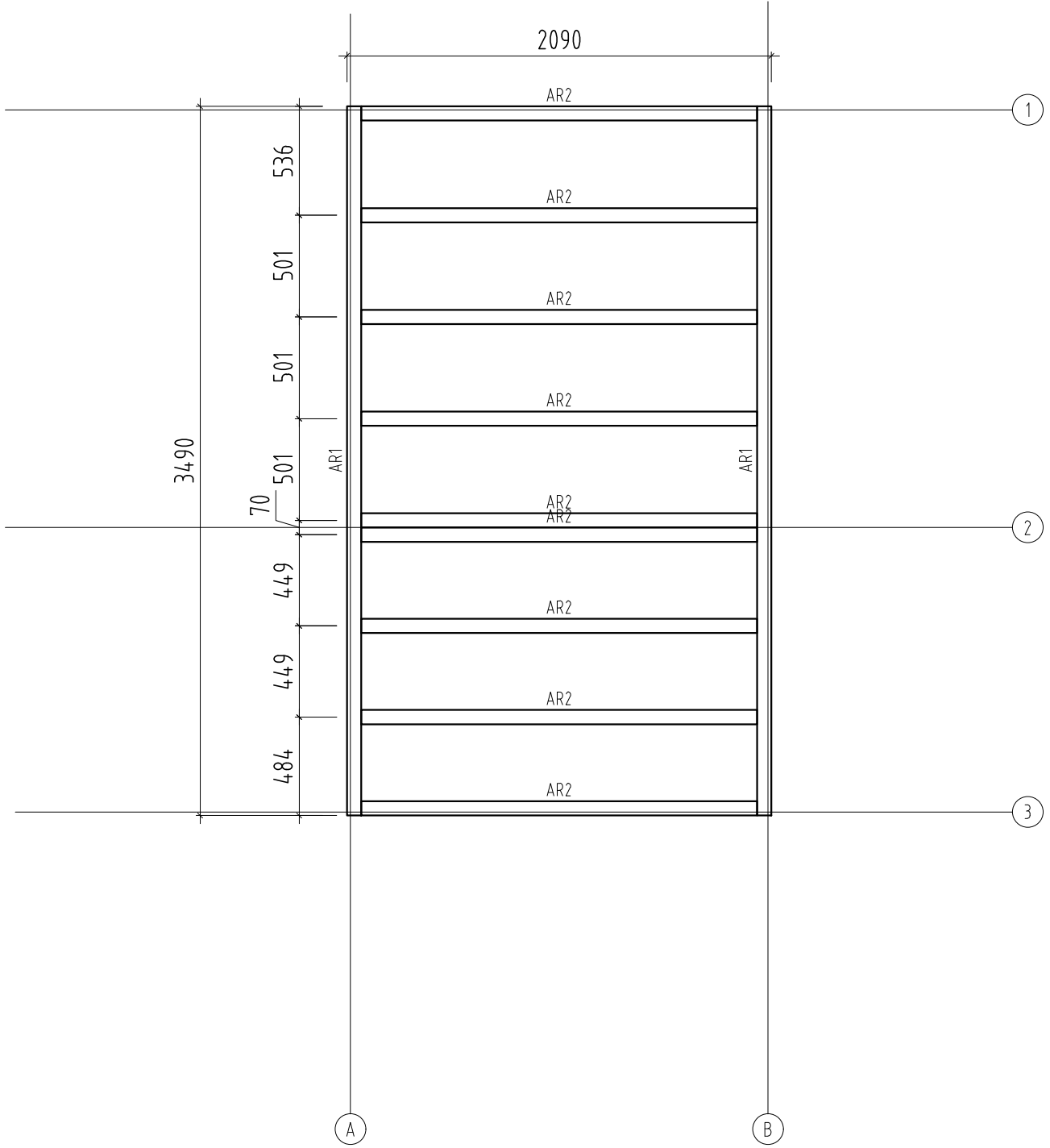


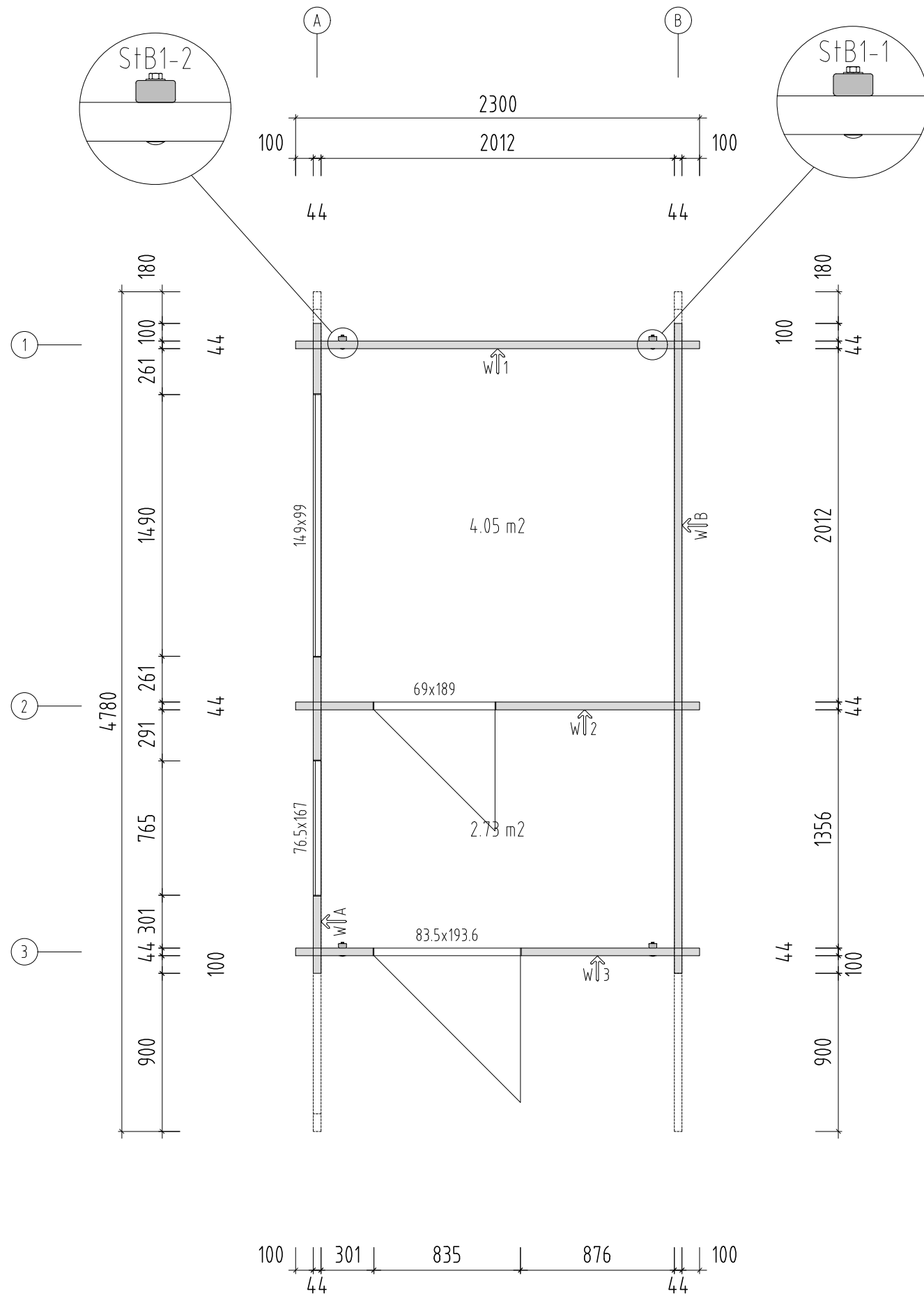
Pos	SPECIFICATION-STÜCKLISTE-NOMENCLATURE-ELEMENTI-ESPECIFICACIÓN FR44-3723	Pcs	Profile (mm)	Length (mm)
A44-109	<p>Window - Fenster - Fenetre - Finestra-Ventana 765x1670</p>  <p>Sis2-x (19x95x1000) x2 Sis1-x (19x70x1850) x2 Sis2-x (19x95x1000) x1 Sis1-x (19x70x900) x1</p> <p>600x1499mm</p>	1		
U44-100P	<p>Door - Tür - Porte - Porta-Puerta 835x1936</p>  <p>Sis2-x (19x95x1050) x2 Sis1-x (19x70x2050) x2</p> <p>671x1834mm</p>	1		
U70-96P	<p>Door - Tür - Porte - Porta-Puerta 690x1890</p> 	1		
	<p>Žaluzii-1-Louvre 810x1960</p> 	1		



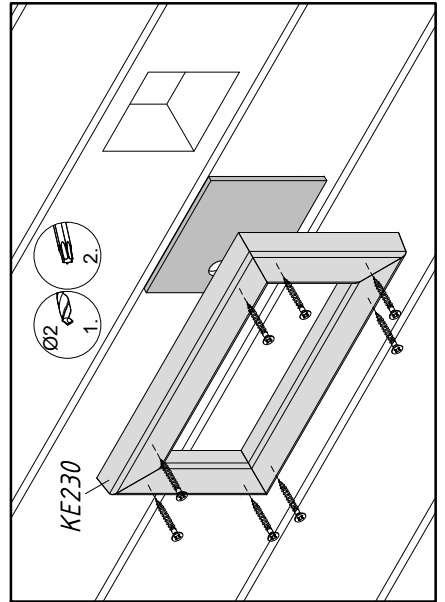
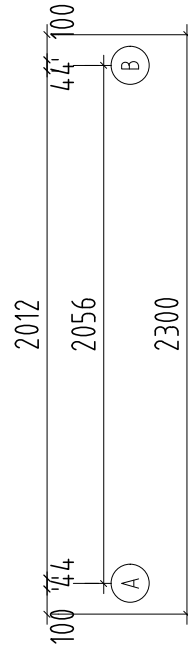
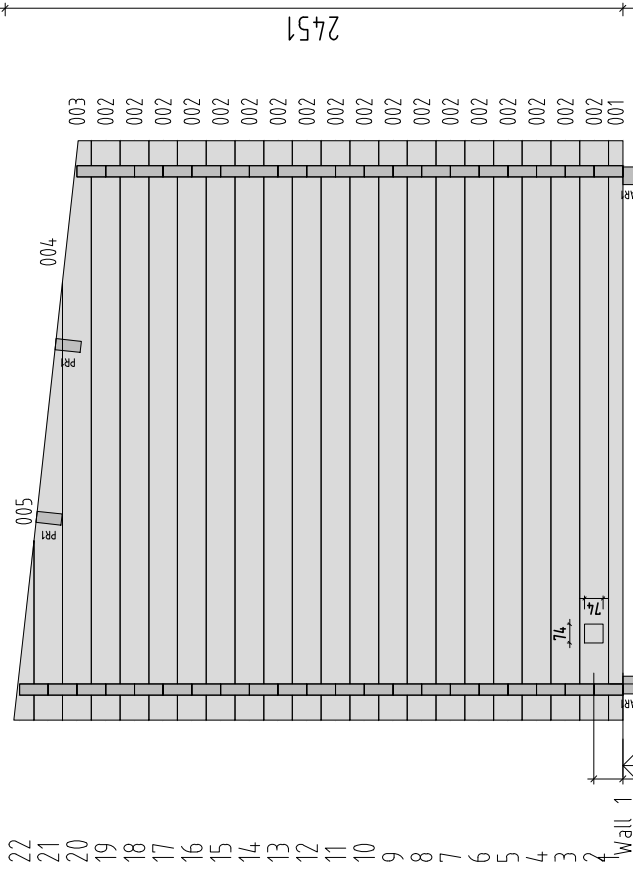
Pos	SPECIFICATION-STÜCKLISTE-NOMENCLATURE-ELEMENTI-ESPECIFICACIÓN FR44-3723	Pcs	Profile (mm)	Length (mm)
EL1a		1	600x90	2000
EL1b		1	568x47	1990
EL2a		1	400x90	2000
EL2b		1	368x47	1990
EL3		1	320x47	1900
EL4a		1	500x90	1000
EL4b		1	468x47	990



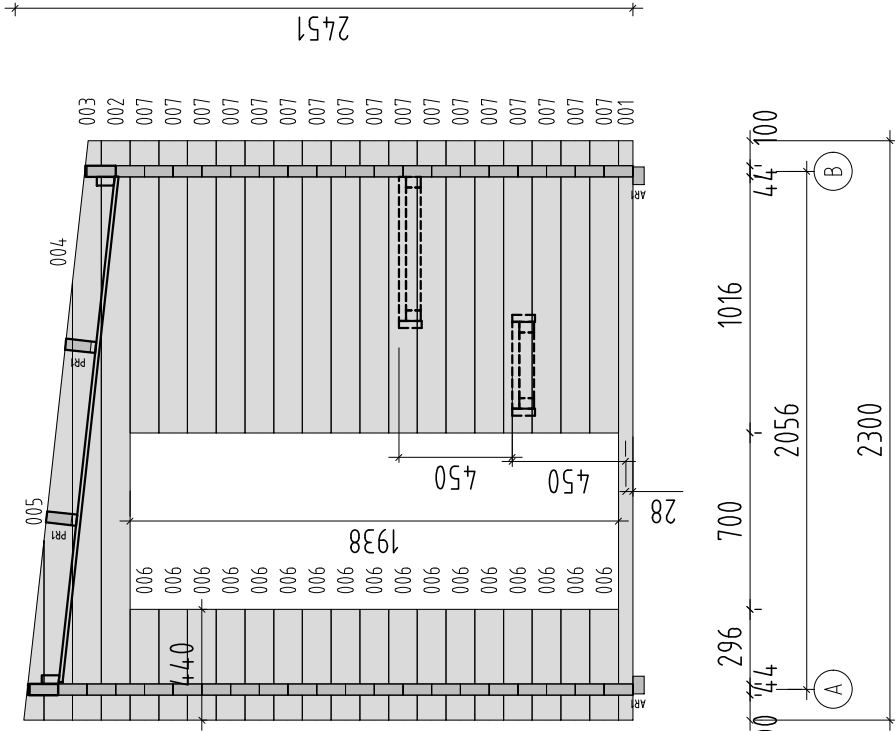


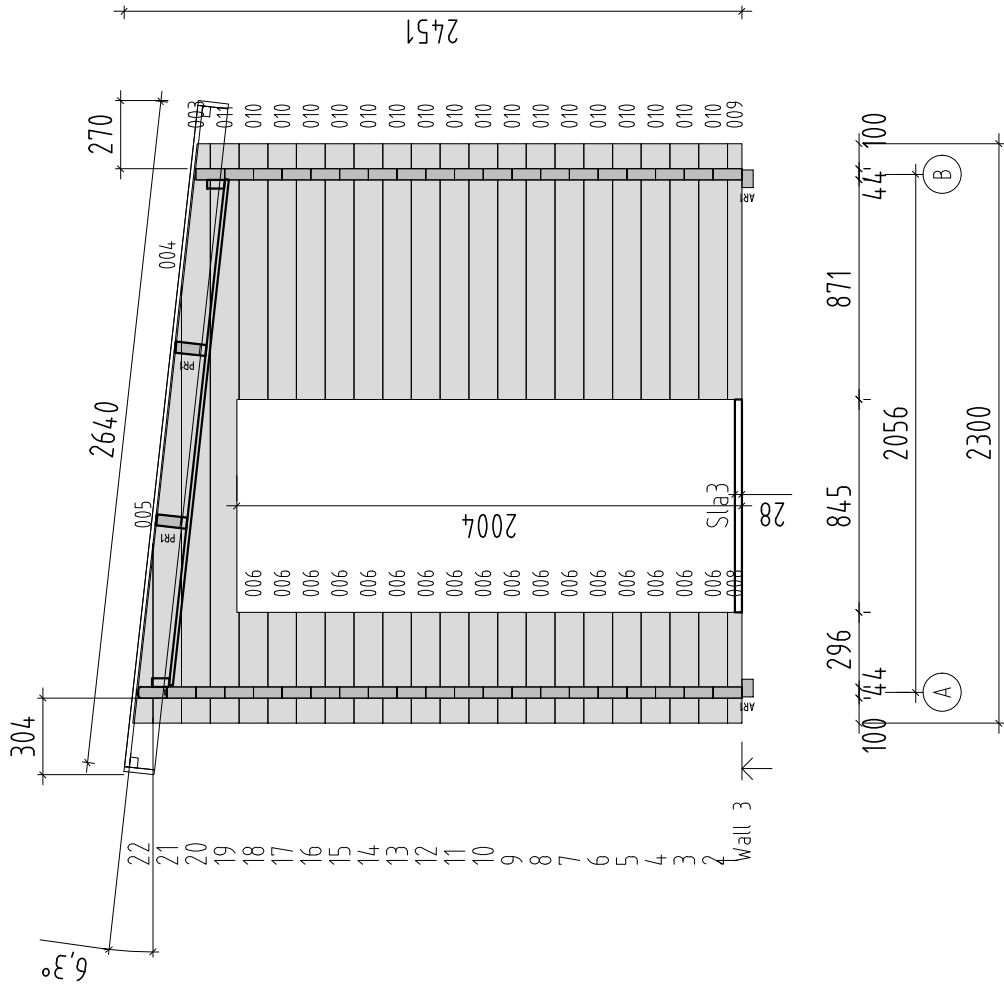


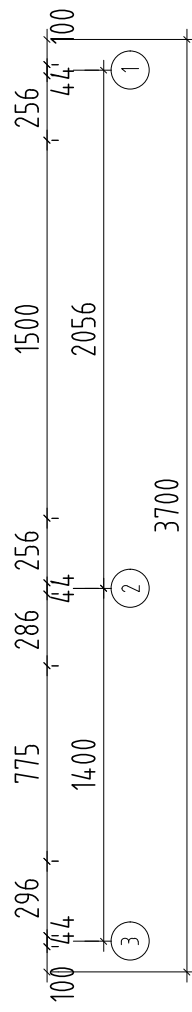
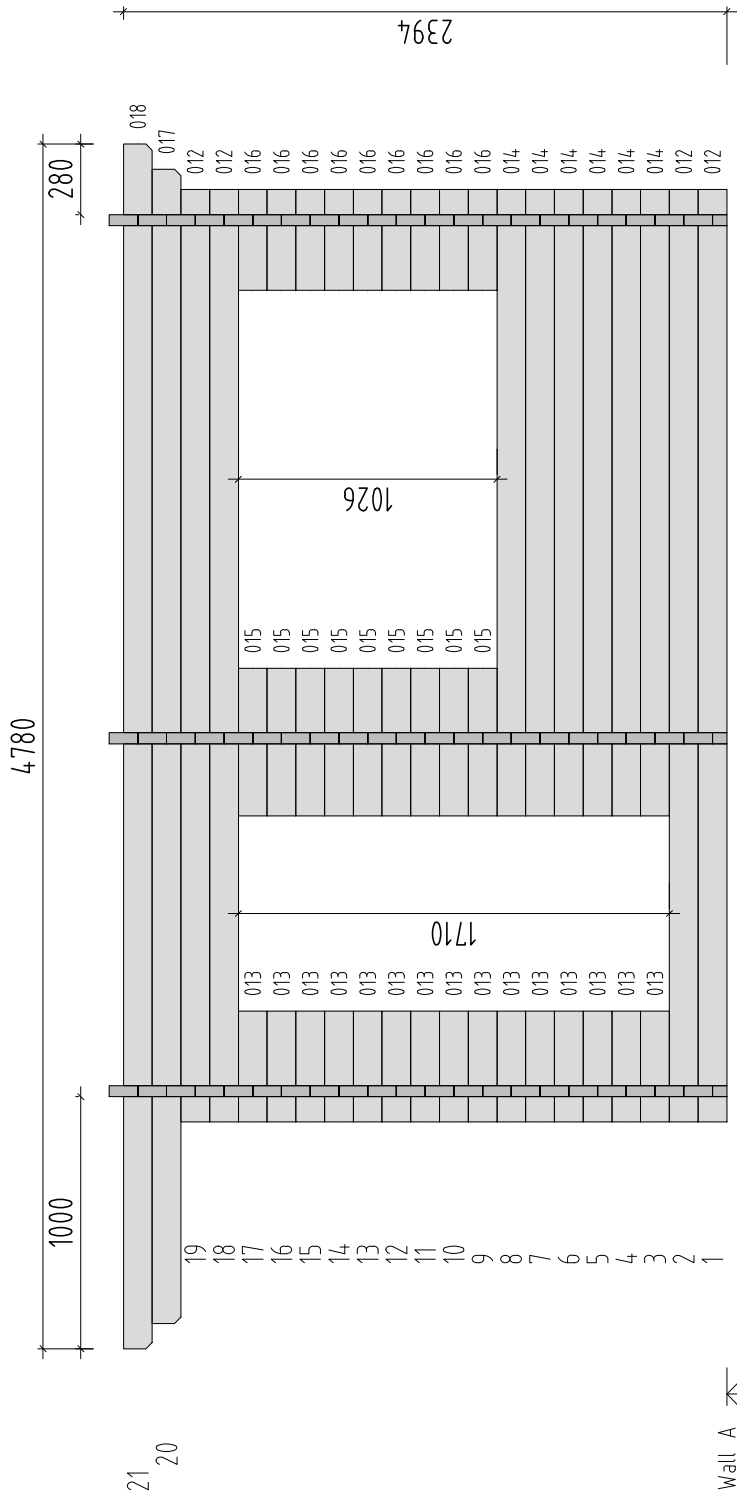
Object name FR44-3723		Drawing		Scale 1:30
				Paper A3
Palmako <small>LEMES GROUP</small>	AS Palmako Näituse 25, Tartu 50409, Estonia tel. +372 73 55 530 fax. +372 73 55 544 www.palmako.com	Customer	Log	
		Drawn by	862	
		Date	14.04.2023	
		File	T06341.dwg	
		Page	1	

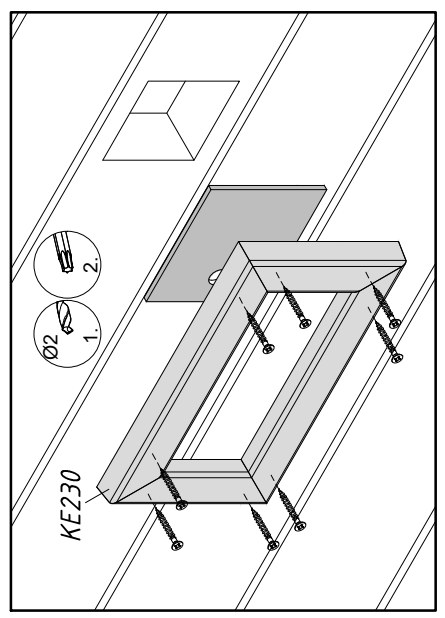
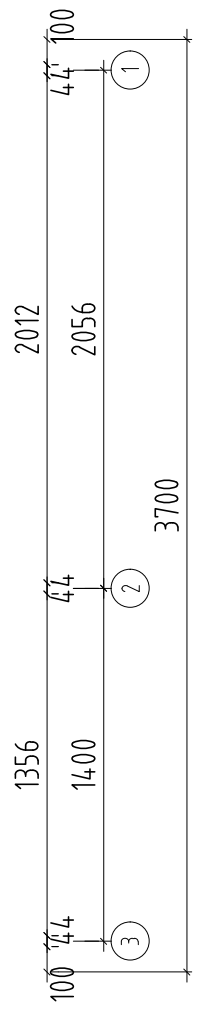
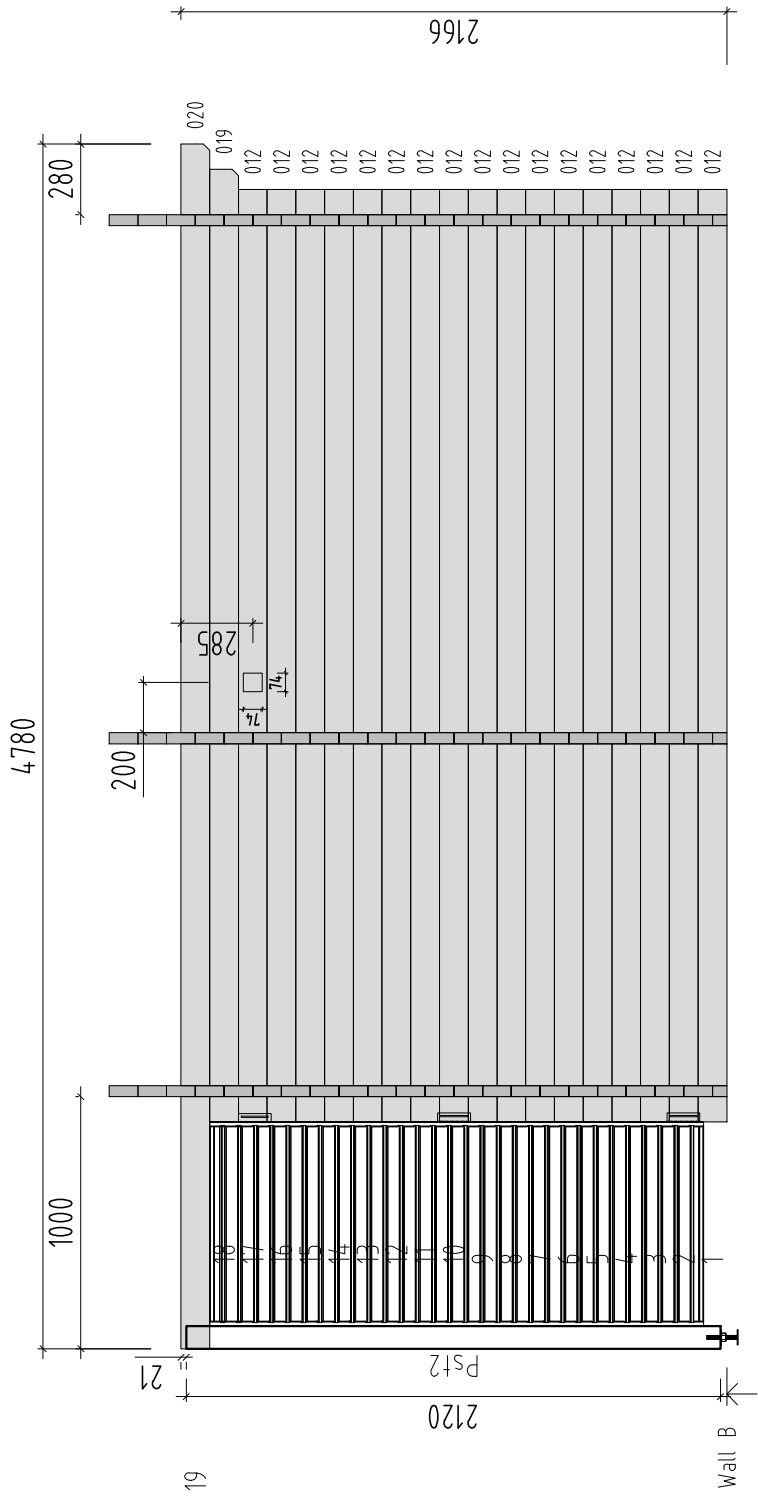


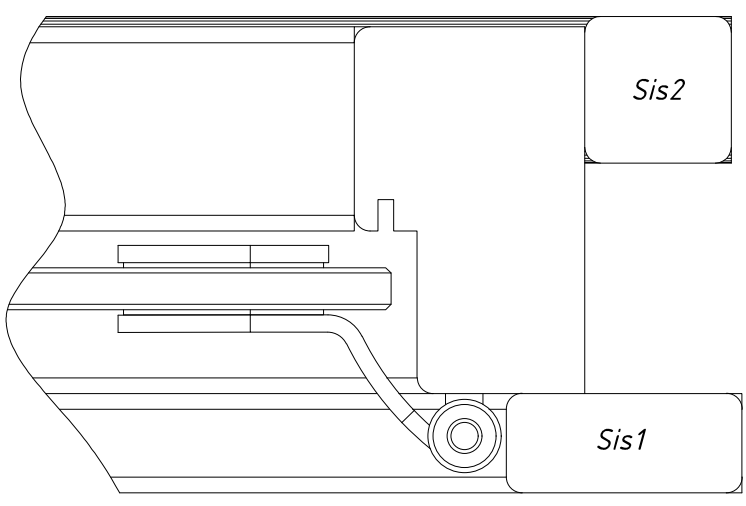
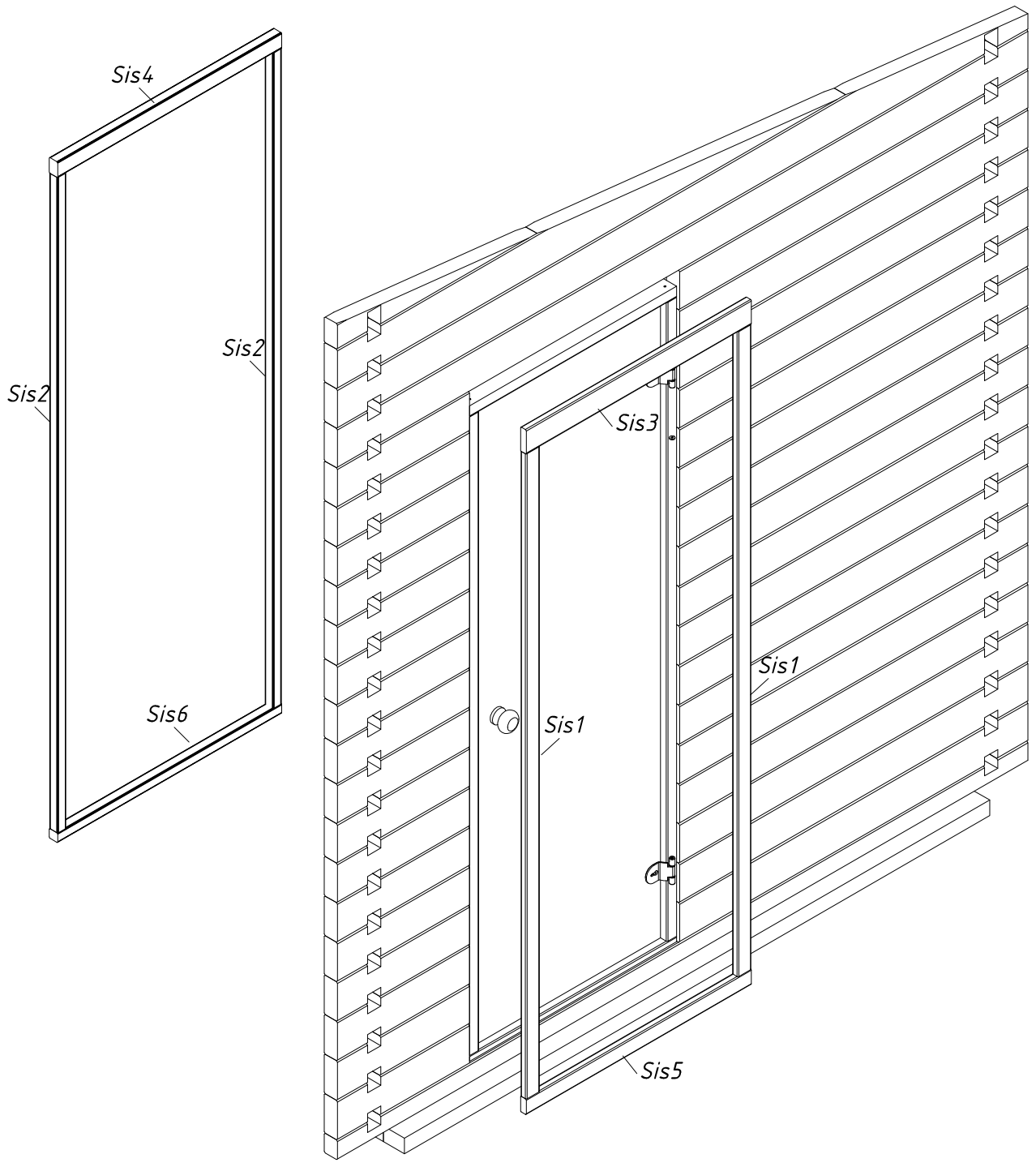
- 22
- 21
- 20
- 19
- 18
- 17
- 16
- 15
- 14
- 13
- 12
- 11
- 10
- 9
- 8
- 7
- 6
- 5
- 4
- 3
- 2
- Wall 2

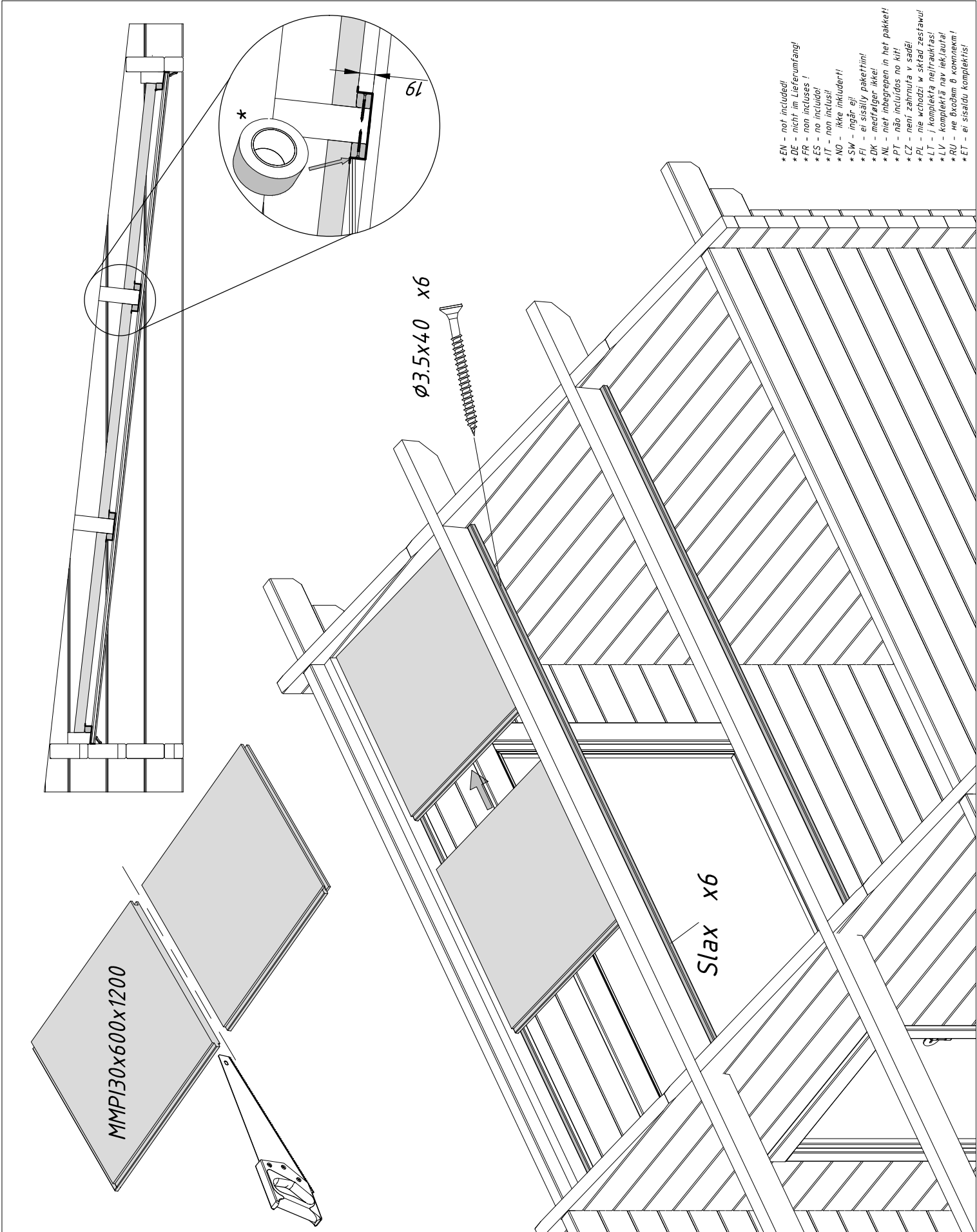










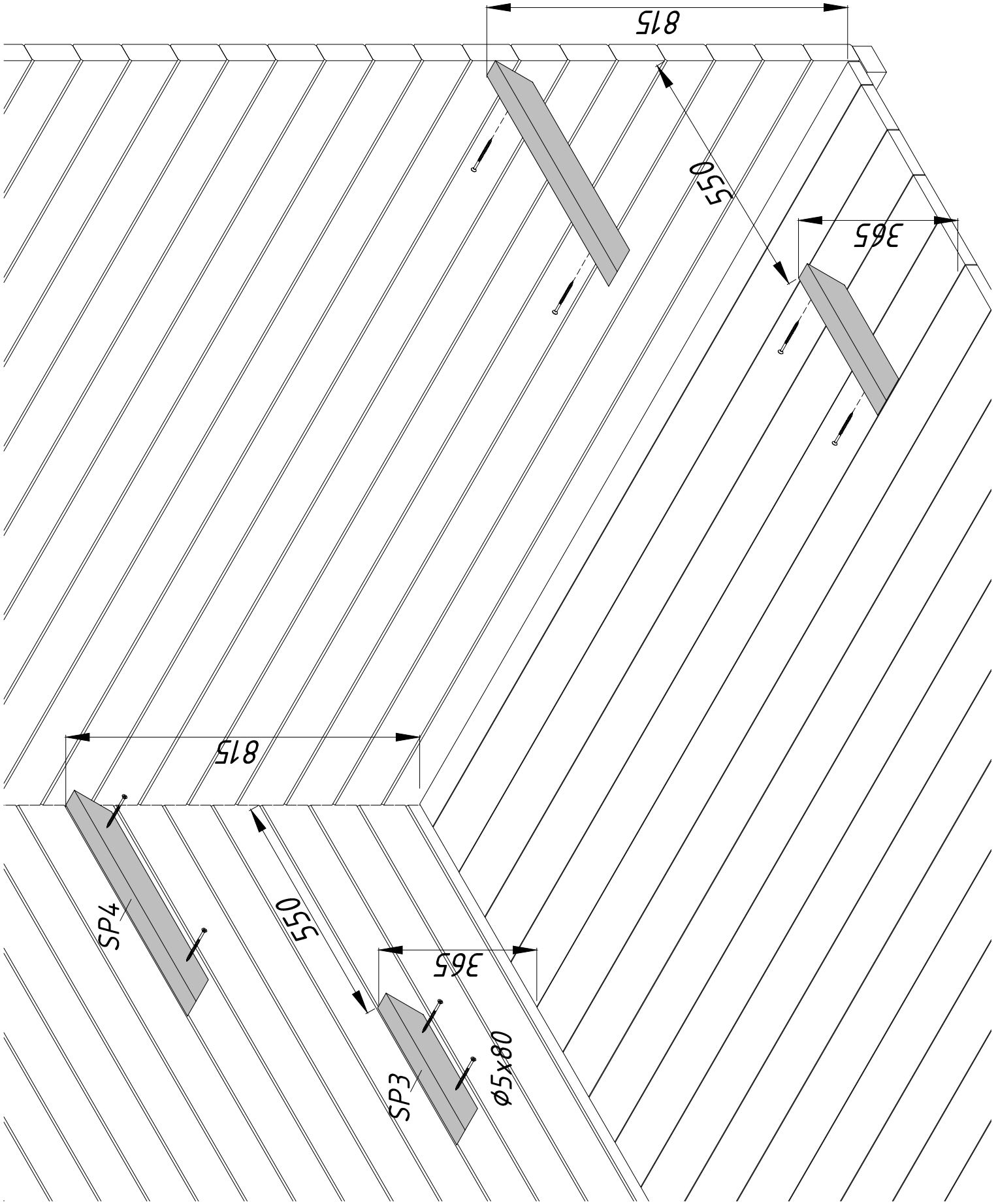


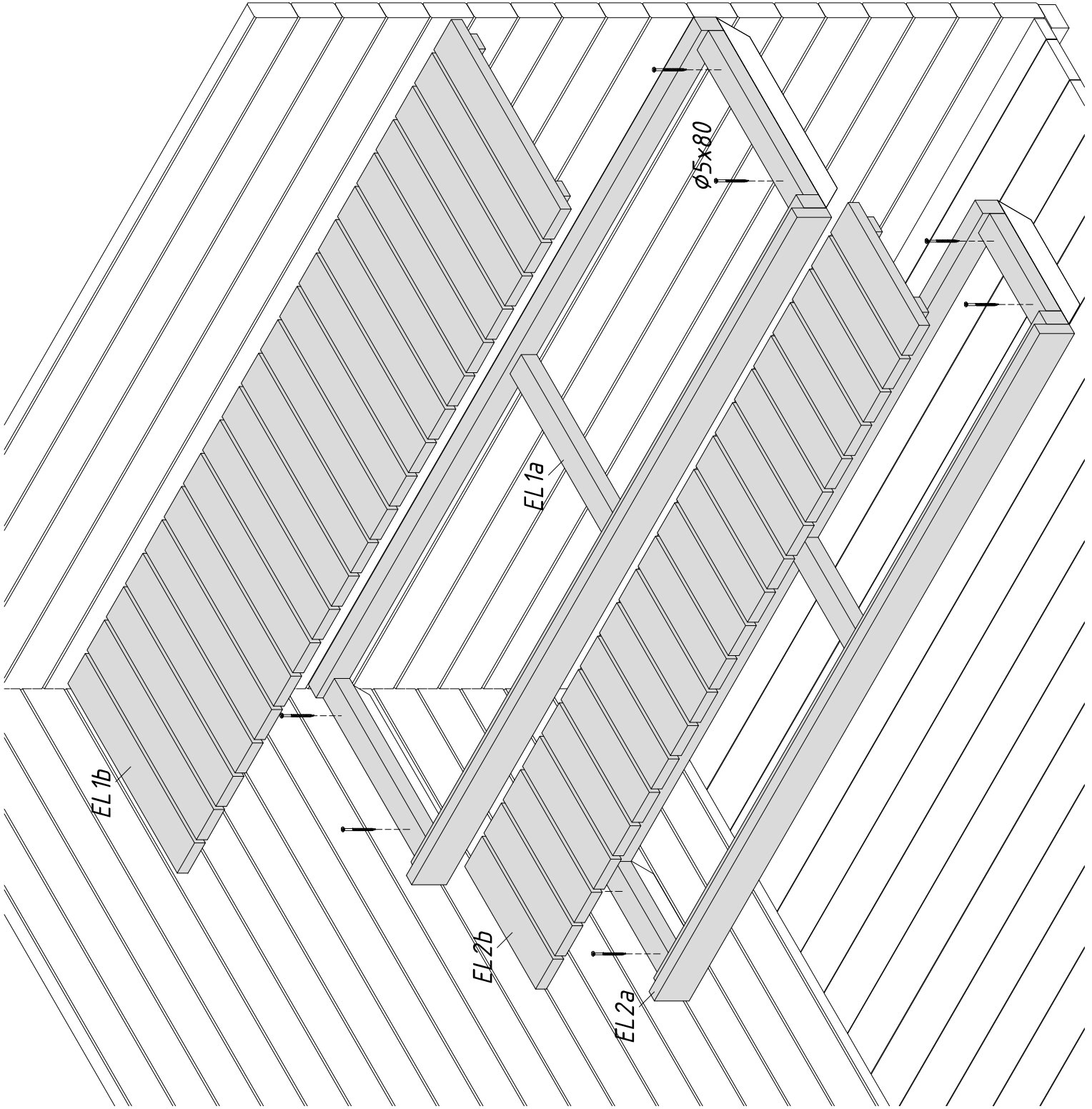
MMPI30x600x1200

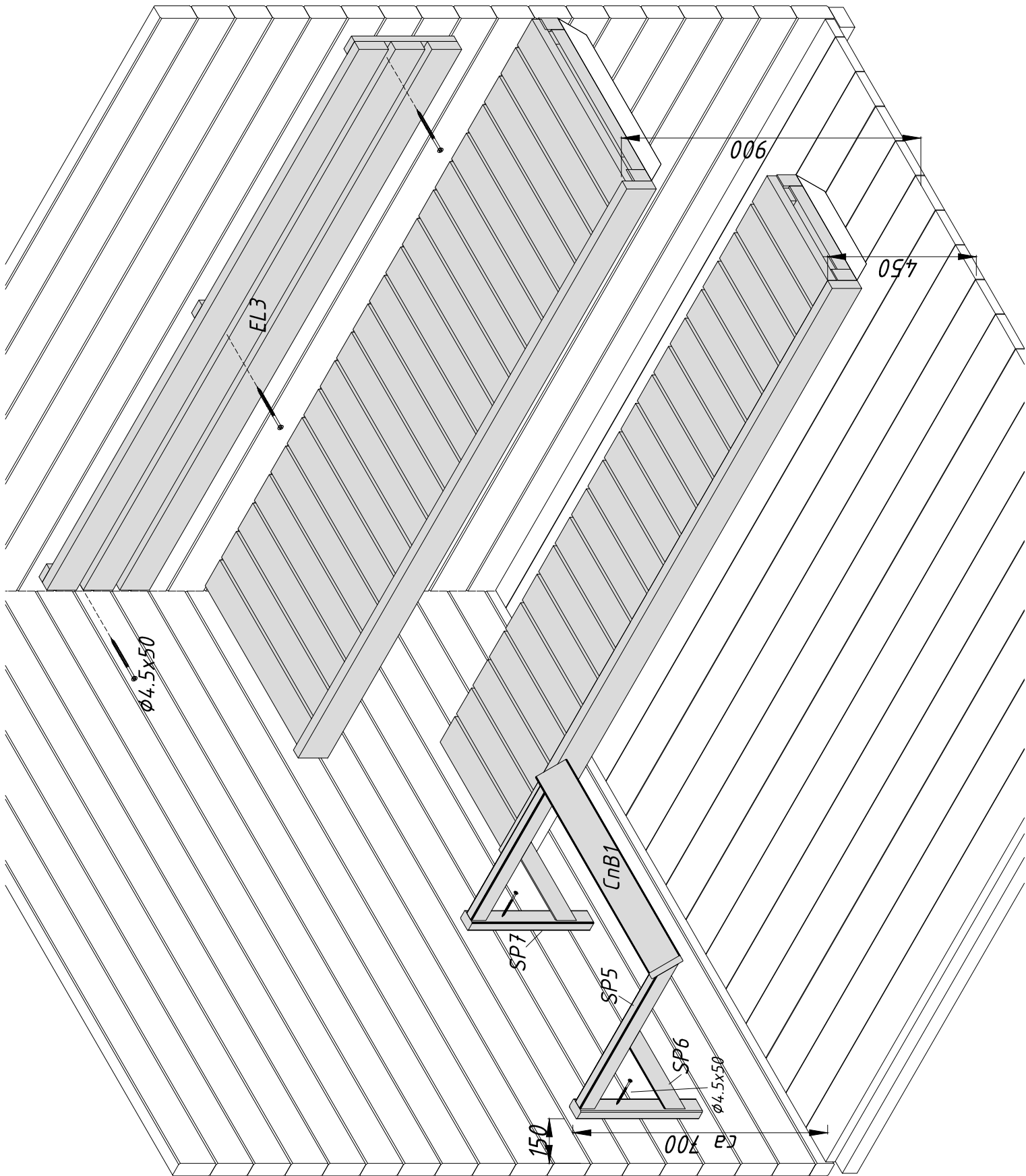
Ø3.5x40 x6

Slax x6

- *EN - not included!
- *DE - nicht im Lieferumfang!
- *FR - non inclusés !
- *ES - no incluidos!
- *IT - non inclusi!
- *NO - ikke inkludert!
- *SW - ingår ej!
- *FI - ei sisälly pakettiin!
- *DK - medfølger ikke!
- *NL - niet inbegrepen in het pakket!
- *PT - não incluídos no kit!
- *CZ - není zahrnuta v sadě!
- *PL - nie wchodzi w skład zestawu!
- *LT - į komplektą neįtrauktas!
- *LV - komplektā nav iekļauti!
- *RU - Не входит в комплект!
- *ET - ei sisaldu kompleksis!







EN

When choosing a heater, the steam room size requirements of the heater manufacturer must be followed. Make sure that the minimum required safety distances from the heater are ensured for the heater to be installed.

DE

Bei der Auswahl des Saunaofens sind die Größenangaben des Herstellers zu befolgen. Vergewissern Sie sich, dass die erforderlichen Sicherheitsabstände zum Ofen eingehalten werden.

FR

Lors du choix du poêle les exigences de sécurité du fabricant doivent être respectées. Lors de l'installation veillez à ce que les distances minimales tout autour du poêle soient conformes aux prescriptions communiquées.

ES

Al seleccionar una estufa, se deben considerar los requisitos del fabricante de la estufa para el tamaño del cuarto de vapor. Asegúrese de que con la estufa que va a instalar sea posible cumplir con las distancias mínimas de seguridad requeridas desde el cuerpo calefactor.

IT

Quando si sceglie una stufa per sauna, è necessario rispettare i requisiti dimensionali della sala vapore indicati dal produttore della stufa stessa. Assicurarsi che siano rispettate le distanze di sicurezza minime richieste per l'installazione della stufa.

NO

Ved valg av badstueovn, må produsenten av badstueovnens krav i forhold til rommets størrelse følges. Sørg for at alle minimum sikkerhetsavstander fra ovnen er ivaretatt for ovnen som skal installeres.

SE

När du väljer en kamin måste basturummets storlekskrav från kaminens tillverkare följas. Se till att minsta nödvändiga säkerhetsavstånd från värmaren är säkerställda för kaminen som ska installeras.

FI

Kiuasta valittaessa on noudatettava kiukaan valmistajan suosituksia saunan koosta. Varmista, että kiuasta asennettaessa noudatetaan kiukaan vähimmäisturvaetäisyyksiä.

DK

Når du vælger en ovn, skal du sørge for, at de specifikationer, som producenten har angivet for saunarummet, er opfyldt. Sørg for, at minimumssikkerhedsafstandene fra ovnen er til stede, så ovnen kan installeres.

NL

Bij de keuze van de verwarmers moeten de eisen die de fabrikant van de verwarmers aan de grootte van de stoomkamer stelt, worden opgevolgd. Zorg er bij de installatie van de heater voor dat de vereiste veiligheidsafstand tot de heater in acht wordt genomen.

PT

Ao escolher um aquecedor, devem ser seguidos os requisitos do fabricante do aquecedor relativamente ao tamanho da cabine. Certifique-se de que as distâncias de segurança mínimas exigidas para a instalação do aquecedor estão garantidas.

CZ

Při výběru kamen je třeba dodržet požadavky výrobce kamen na velikost sauny. Při instalaci kamen se ujistěte, že prostor umožňuje dodržet minimální požadované bezpečnostní vzdálenosti.

PL

Przy wyborze generatora pary należy przestrzegać wymagań producenta dotyczących wymiarów łaźni parowej. Przed montażem generatora, należy upewnić się, że minimalne bezpieczne odległości od generatora pary są zachowane.

LT

Renkantis šildytuvą, reikia vadovautis šildytuvo gamintojo keliamais garinės pirties dydžio reikalavimais. Pasirūpinkite, kad montuojant šildytuvą būtų paisoma minimalių reikalingų saugių atstumų nuo šildytuvo.

LV

Izvēloties krāsni, ir jāievēro krāsns ražotāja prasības attiecībā uz pērtuves izmēru. Uzstādot krāsni, nodrošiniet, lai tiktu ievērots minimālais drošības attālums ap to.

RU

При выборе печи необходимо руководствоваться требованиями производителя печи к размерам парной. При установке печи должны быть соблюдены минимально необходимые безопасные расстояния вокруг нее.

ET

Kerise valikul tuleb lähtuda kerisetootja nõuetest leiliruumi suurusele. Veenduge, et paigaldatava kerise puhul on võimalik tagada minimaalsed nõutud ohutuskaugused küttekehast.

1 General information



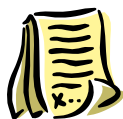
Dear client,

We are glad that you have decided in favour of our garden house!

Please read the assembly manual carefully before proceeding with the house installation! You will thus avoid problems and will not waste time.

Recommendations:

- Keep the house package until its complete assembly in a dry place, but not in direct contact with the ground, protected from weather conditions (moisture, the sun, etc.). Do not keep the house package in a heated room!
- When selecting the garden house location, make sure that the house will not be subjected to extreme weather conditions (areas of strong snowfall or winds); otherwise you should attach the house (for instance, with anchors) to the subsoil.



Warranty

Your house is made from high quality spruce and delivered in the natural (unprocessed) form. If, despite our thorough inspection, you should have complaints, please submit the filled out control sheet and purchase invoice to the product seller.

ATTENTION: Please be sure to keep the documentation accompanying the house package! The control sheet includes the control number of the house. We can only review complaints if you submit the control number of the house to the seller!

The warranty does not cover:

- Peculiarities of wood as a natural material
- Wooden details already painted (processed with a wood preservative)
- Wooden details containing whole branches that do not endanger the stability of the house
- Colour tone variations caused by wood structure differences that do not influence wood lifetime
- Wooden details containing (caused by drying) small cracks/gaps that do not pass through and do not influence the structure of the house
- Twisted wooden details if they can nevertheless be installed
- Roof and floor boards that may have on their concealed surfaces some non-planed areas, colour differences and waning
- Complaints resulting from an incompetent manner of the installation of the house or the house subsiding due to an incompetently made foundation
- Complaints caused by introducing self-initiative changes to the house, such as the deformation of wooden details and doors/windows due to an incompetent manner of wood processing; the attachment of storm braces too rigidly, doorframes being screwed onto wall logs, etc.

The complaints covered by the warranty are satisfied to the extent of replacing the deficient/faulty material. All other demands will be excluded!



Garden house painting and maintenance

Wood is a natural material, growing and adapting depending on weather conditions. Large and small cracks, colour tone differences and changes, as well as a changing structure of wood are not errors, but a result of wood growing and a peculiarity of wood as a natural material.

Unprocessed wood (except for foundation joists) becomes greyish after having been left untouched for a while, and can be turn blue and become mouldy. To protect the wooden details of your garden house, you must immediately process them with a wood preservative.

We recommend that you cover the floor boards in advance with a colourless wood impregnation agent, especially the bottom sides of the boards, to which you will no longer have access when the house is assembled. Only this will prevent moisture penetration.

We definitely recommend that you also process the doors and windows with a wood impregnation agent, and do that namely both inside and outside! Otherwise the doors and windows can become twisted.

After the house assembly is completed, we recommend for the conclusive finishing a weather protection paint that will protect wood from moisture and UV radiation.

When painting, use high quality tools and paints, follow the paint application manual and manufacturer's safety and usage instructions. Never paint a surface in strong sunlight or rainy weather. Consult a specialist regarding paints suitable for unprocessed softwood and follow the paint manufacturer's instructions.

Having been properly painted, your garden house's lifetime will increase substantially. We recommend that you inspect the house thoroughly once every six months.

2 Preparation for assembly

Tools and preparation of components

To assemble the garden house, you will need the following tools:



assembly aid



ladder



hammer



water-level



screwdriver



saw



knife



measuring tape



pliers



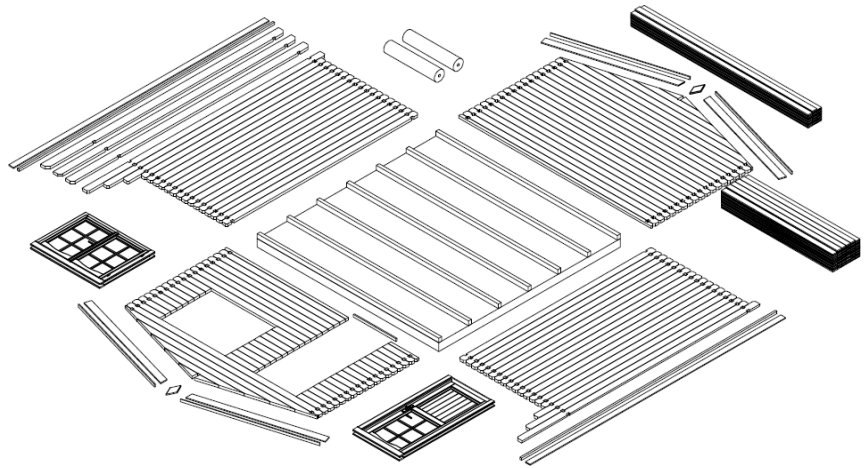
drill

ADVICE: To avoid splinters, we recommend that you wear the corresponding protective gloves during the assembly process.

Preparation of components:

Sort the components based on the wall plans (see Technical specifications) and place them at the four sides of the house in the installation sequence.

ATTENTION: Never place the components directly on grass or a muddy surface because it will be very difficult or even impossible to clean them up later!



Foundation

A good foundation is the most important aspect guaranteeing the duration and safety of your house. Only a completely level, rectangular and bearing foundation will ensure problem-free installation of the house, its stability and especially the matching of the doors. With a good foundation, your house will stand for many years more.

Prepare the foundation so that its upper edge extends from the ground to a height of at least 5 cm. At the same time make sure that there are sufficient air apertures under the house floor for ventilation.

We recommend the following foundation options:

- Strip or spot foundation
- Foundation from concrete or pavement slabs
- Cast concrete bed

Prepare the foundation so that the foundation joists are propped up on every side with intervals not exceeding 50-60 cm.

Consult an expert in this field or have the foundation prepared by specialists.

3 Garden house assembly

ATTENTION:

- The house package also includes 2-3 marked hitting blocks (wall profile approximately 20-30 cm long).

All of the details listed above ARE NOT mentioned in the specification list.

- The drawings have the details marked with three-digit position numbers. The exact positions of those details that have the third digit "X" can be found in the specification list.

Base frame (Foundation joists)

The base frame of the house must be completely flat and level to ensure that the installation proceeds without problems.

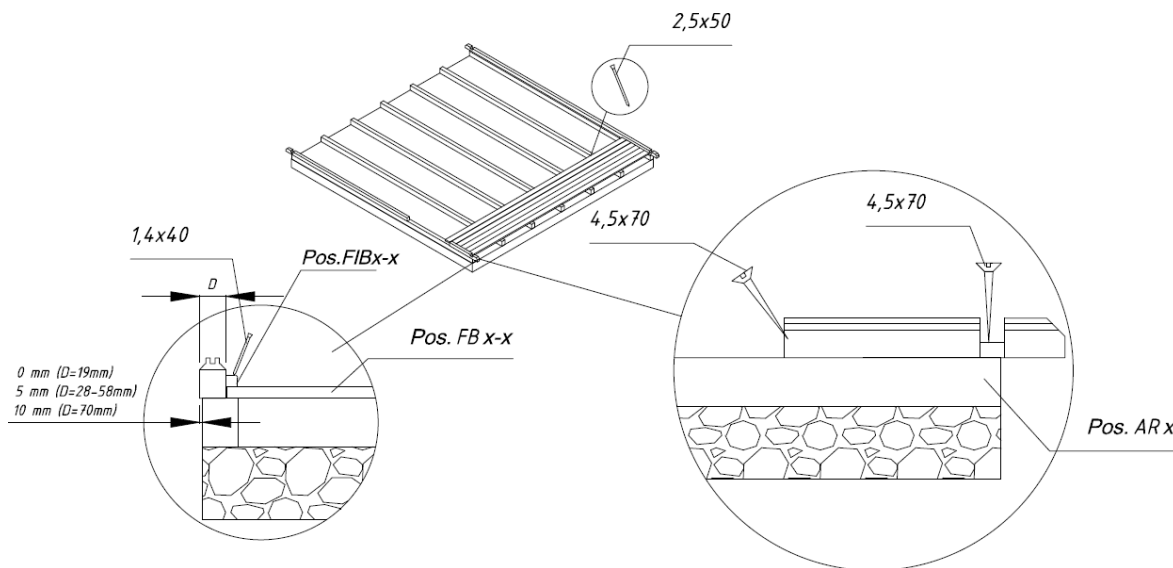
ATTENTION: different house can have different foundation placements – see the appended base frame drawing (in Technical specifications)!

Place the impregnated foundation joists on the prepared foundation in accordance with the drawing at equal intervals. Make sure that the joists are level and rectangular prior to screwing them together.

ADVICE: It is recommended to place between the foundation joists and foundation a damp-proof course that will protect the house from moisture and decay.

ADVICE: To ensure protection from wind and storm, it is recommended to attach the foundation joists to the foundation (for this, you can use for instance metal angles, anchors, etc.). The corresponding materials are not included in the supplied kit!

Installation of foundation joists:



Walls

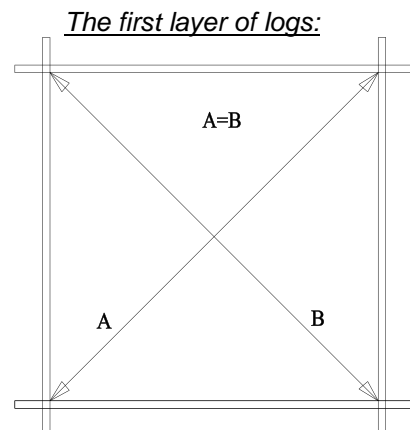
When installing the walls, it is important to remember that:

- The logs are always assembled with their tongue upwards!
- If necessary, use the hitting block and hammer! Never directly hit the tongue with the hammer!

Install the walls in accordance with the appended wall plans (see Technical specifications).

First of all place half logs of front and back wall at the correct location and attach them with screws to the foundation joists. Then install the side wall logs. Make sure that the first layer of logs extends a bit over the foundation joists: the logs must extend over the joists by some 3-5 mm. You will thus protect the house from moisture, allowing the free flow of rainwater into the ground.

ATTENTION: After the first layer of logs, measure the diagonal lengths and, if necessary, re-install the logs. Only if the diagonal lengths are completely equal is the base frame rectangular and you can mutually attach the logs.



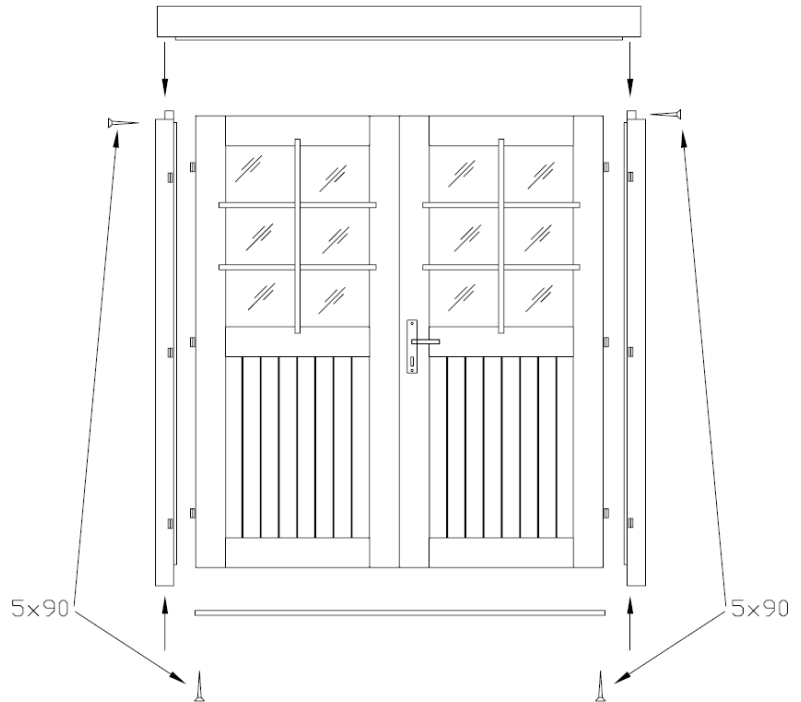
Continue the installation of the walls by strongly forcing the wall logs into one another. If necessary, use the hitting block and hammer. At the same time, do not forget to begin the installation of the door and windows. You should definitely begin the door installation after the 5th-6th layer of logs.

Door and window

Doorframe:

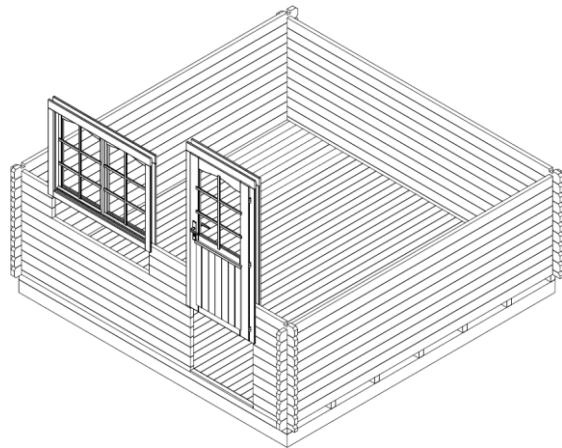
- If it is a double door, the doorframe is supplied in separate parts due to transportation requirements and you will have to begin by assembling it.
- To do this, place together the 4 parts of the frame and screw them onto one another.
- Make sure that the part of the frame with the deeper notch is installed upwards. The lateral jamb parts have hinges and are mirrored.
- It is recommended to install the leaves later.
- If it is a single door, its frame and leaf are supplied already assembled.

Doorframe installation (Only necessary for a double door!):



Door installation:

The doorframe is placed at the formed aperture and pushed with force onto the lower log. If it is a double door, place the leaves on the hinges now. To open and close the door, fit the separately packaged lock and handle.



Window installation:

Continue with the installation of the wall logs until you reach the window height. The wall plans (see Technical specifications) show how many logs go under the window. Install the window similarly with the door. Just like the door, push the window frame with the window into the window aperture onto the lower log, applying force. Make sure that the window is not fitted backwards (topsy-turvy).

ADVICE: Definitely make sure that the windows and doors open in the proper direction. The doors always open from the inside **to the outside**. The tilt&turn windows open **to the inside**. The revolving and the slinging windows open **to the outside** (the window handles are on the inside).

ATTENTION: It is not necessary to fix the doors and windows to the wall logs! If you wish to do this, it will be sufficient to fix them with a couple of screws in the lower part of the frame because as they dry, the wall logs will begin subsiding.

You can conduct the final adjustments of the doors and windows only some 2-3 weeks after the house installation, when the house will have become adapted to weather conditions and its logs settled.

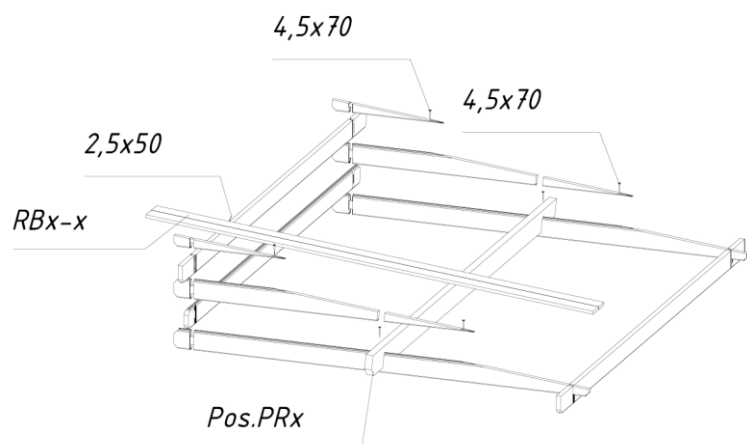
Apex

In most cases, the apex is supplied in one piece (attention: in some house options, the apex can comprise several parts! In this case, these parts will have to be screwed together prior to other actions). Having installed the last wall logs, place the apex on the front and back walls and attach them with screws.

The apexes have indents for the purlins. The purlins also have the corresponding indents, ensuring that the roof is placed firmly and in the right place.

Now place the purlins in the Installation of purlins: corresponding indents in the apexes.

Make sure that the upper wall log, apexes and purlins are level. Having fitted the purlins, screw them onto the apex from above.



ATTENTION: If the wall logs are not properly pressed on top of one another without gaps, the upper wall log may not be on the same level with the apexes. In this case you should tap the wall logs downwards as necessary or plane the apex or sidewall log somewhat lower.

Roof

Before installing the roof boards, make sure that the house is completely level. Use the water-level to check all walls.

ATTENTION: When placing the roof, use a stable ladder. Do not step on the roof as the structure is suitable to sustain only an even load (snow, wind, etc.), and not a point load!

Begin the installation of the roof boards **from the front edge of the roof**. Tap the boards lightly and attach them from above and below with nails to the purlins and upper wall log.

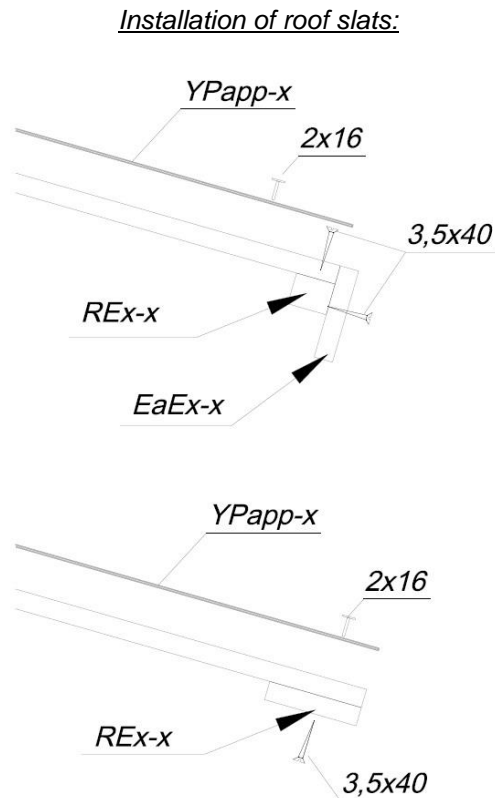
ATTENTION: Do not press the roof boards together too densely and you will avoid moisture-causing bulging! Leave an interval of about 1 mm between the boards to allow for swelling.

- During the whole process of installing the roof boards, make sure that their crest purlins coincide and the eave sides of the boards extend at a uniform distance. Verify this with a rope or the lateral eave lath that you may install for verification purposes.
- The roof boards must be even with the purlin ends in front and behind. If necessary, saw both last roof boards so narrow that they are even with the purlin ends.

Having installed the roof boards, the roof felt and roof slats must be attached.

The table of components shows whether the roof cover material and slats are included with this house option!

First of all, screw the roof edge reinforcements and eave edgings under the roof board ends. Then install the roof cover material.



Roof cover material (NB! Some house options do not include it in the kit!)

Cut the roof felt in accordance with the roof length into suitable pieces and begin installing them parallel to the lower edge of the roof, moving toward the crest and placing the felt strips in the direction from the back wall to the front wall. The felt should extend from the edge by approximately 2-4 cm. Attach the roof felt to the roof boards with the supplied felt nails at intervals of about 15 cm. Make sure that the felt strips overlap by at least 10 cm.

Floor

Only when the house is built completely you can install the floor boards, thus avoiding unnecessary smudging on the floor.

Place the floor boards on the base frame, tap them lightly against one another and then nail them with force to the foundation joists. If necessary, cut the last floor board to the suitable width.

The final operation is the fitting of the floor beadings to cover the spaces between the floor boards and walls. If necessary, cut the floor beadings to the suitable length.

ATTENTION: Depending on the climate at the house location, the floor boards can either swell or diminish. If the floor boards are very dry while the climate is damp, they will easily absorb moisture. In this case, the floor boards should not be attached very densely to avoid likely bulging. Leave some space (1-2 mm) between the floor boards to allow for swelling. But if your climate is warm and dry, you can install the boards densely because they will become drier and spaces may appear between them.

Storm braces (NB! Not included in some house option kits!)

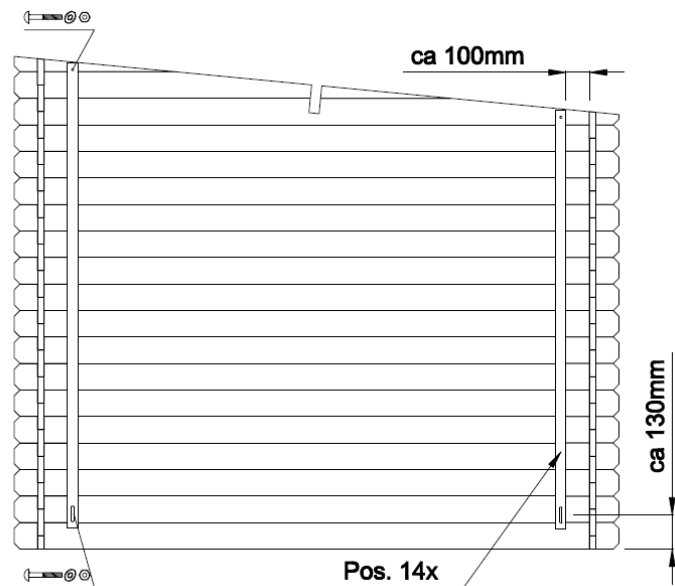
Attach the storm braces (if included in the supplied kit) to the inner sides of the front (2 units) and back (2 units) walls with the supplied bolts. It is important for the logs to be drilled through in advance. Please keep the distances indicated in the drawing so that no problems occur due to wood swelling or diminishing.

ADVICE: Make sure that the storm braces are attached to the apex log from above and to the middle of the first full-length wall log from below. If necessary, shorten the upper ends of the slats.

Do not turn the screws tightly so wood can further swell or diminish.

With the house having settled, you should adjust the attachments so the wall logs can settle.

Installation of storm braces:



General advice:

Problem: *Gaps appear between the wall logs*

Cause: Additional details are attached to the house that do not allow wood to swell/diminish.

Solutions: If the door/window is attached to the wall logs with screws/nails, remove these screws/nails;
If the storm brace is screwed on too tightly, loosen its attachment;
If (rain water) pipes are installed on the wall, loosen their attachments;

Problem: *The doors and windows become stuck.*

Cause: The house/foundation has settled.

Solution: Check whether the house is level. Level the foundation joists and walls.

Cause: The doors and windows have swelled due to moisture.

Solution: Adjust the door and window hinges; if necessary, plane the door or window narrower.



We wish you total success with the garden house installation and much joy with this house for many years to come!

1 Generelles



Sehr geehrter Kunde,

es freut uns, dass Sie sich für unser Gartenhaus entschieden haben!

Es ist wichtig, diese Aufbauanleitung vollständig durchzulesen, bevor Sie mit dem Aufbau Ihres Blockhauses beginnen! So vermeiden Sie Probleme und unnötigen Zeitverlust.

Tipps:

- Lagern Sie den Bausatz bis zur endgültigen Montage trocken und nicht direkt auf dem Erdboden, geschützt vor Witterungseinflüssen (Nässe, Sonneneinwirkung, etc.). Ware bitte nicht in einem geheizten Raum aufbewahren!
- Achten Sie bei der Standortwahl darauf, dass das Blockhaus nicht extremen Witterungsbedingungen (Gebiete mit starkem Wind) ausgesetzt ist, gegebenenfalls sollten Sie das Blockhaus zusätzlich mit dem Fundament verankern.



Gewährleistung

Ihr Haus besteht aus hochwertigem nordischen Fichtenholz und wird unbehandelt geliefert. Wenn es trotz unserer sorgfältigen Werkskontrolle zu Reklamationen kommen sollte, legen Sie Ihrem Fachhändler den ausgefüllten Kontrollschein mit Ihrer Einkaufsrechnung vor!

WICHTIG: Bitte unbedingt die Dokumentation aufbewahren! Auf dem Kontrollschein finden Sie die Kontrollnummer des Hauses. Es ist möglich die Reklamation nur dann als Garantiefall zu behandeln, wenn Sie die Kontrollnummer Ihrem Fachhändler weitergeben!

Abweichungen die keinen Reklamationsgrund darstellen:

- Holz ist ein Naturprodukt, daher gehören die naturgegebenen Beanstandungen nicht unter Garantie.
- Materialreklamationen werden nicht akzeptiert, wenn bereits ein Anstrich erfolgte!
- Äste die mit dem Holz fest verwachsen sind.
- Holzverfärbungen, ohne das dadurch die Lebensdauer beeinflusst wird.
- Risse /Trockenrisse die nicht durchgehend sind und nicht die Konstruktion beeinflussen.
- Verdrehungen des Holzes vorausgesetzt es lässt sich noch verarbeiten.
- An den nicht sichtbaren Seiten von Dach- und Fussbodenbrettern können die Bretter ungehobelt sein, es können Farbunterschiede und Baumkanten vorkommen.
- Spätere Reklamation durch unsachgemässe Montage, Absacken des Hauses durch unsachgemässe Fundamente und Gründungen sind ausgeschlossen.
- Eigene Veränderungen am Haus wie z.B. Verzug von Bohlen und Fenstern/Türen durch fehlenden Holzanstrich oder Aufbau, die zu starre Befestigung der Sturmleiste, Verschrauben der Türrahmen mit den Blockbohlen usw., sind ausgeschlossen.

Ansprüche auf Gewährleistung beschränken sich auf den Austausch von fehlerhaftem Material. Alle weiteren Ansprüche sind ausgeschlossen!



Anstrich und Pflege

Holz ist ein Naturprodukt und arbeitet unterschiedlich. Merkmale wie grobe und feine Maserungen, Farbschattierungen und Veränderungen sowie Verwachsungen haben Ihren Ursprung im Wuchs des Baumes. Sie sind bei Hölzern, die in der freien Natur wachsen, normal und deshalb nicht als Fehler, sondern vielmehr als Eigentümlichkeit des Naturwerkstoffes Holz anzusehen.

Das unbehandelte Holz (ausser Lagerhölzer) wird nach einiger Zeit vergrauen, kann verbläuen und verschimmeln. Um ihr Blockhaus zu schützen, sollten Sie es mit geeigneten Holzschutzmitteln behandeln.

Um Ihr Gartenhaus optimal zu schützen, empfehlen wir die Bodenbretter vorgängig mit einer farblosen Grundierung zu behandeln. Besonders die Unterseite, welche nach der Montage nicht mehr zu erreichen ist. Nur auf diese Weise wird das Eindringen der Feuchtigkeit verhindert.

Wir empfehlen unbedingt auch Türen und Fenster mit einer Grundierung zu behandeln. Es ist sehr wichtig sowohl die Innen- als auch die Aussenseiten der Türen und Fenster auf einmal zu streichen! Andernfalls können sie sich verziehen.

Nach dem Aufbau empfehlen wir Ihnen die Aussenhaut (ohne Dach) zu Grundieren, sobald diese trocken ist sollten Sie das Haus mit einer Holzlasur streichen, die das Holz vor Feuchtigkeit und UV-Strahlung schützt.

Beim Anstrich benutzen Sie hochwertiges Werkzeug und Farbe, beachten Sie die Sicherheits- und Verarbeitungshinweise des Farbenherstellers. Streichen Sie nie in praller Sonne oder beim regnerischen Wetter. Lassen Sie sich ausführlich bei Ihrem Fachhändler über den Holzschutz für unbehandelte Nadelhölzer beraten.

Durch einen regelmässigen Anstrich beeinflussen Sie im Wesentlichen die Lebensdauer Ihres Gartenhauses. Wir empfehlen Ihnen auch eine halbjährliche Inspektion des Gartenhauses.

2 Vorbereitung zur Aufbau

Werkzeuge und Vorbereitung der Details

Beim Aufbau brauchen Sie Folgendes:



Montagehelfer



Stehleiter



Hammer



Wasserwaage



Schraubenzieher



Säge



Messer



Bandmass



Zange



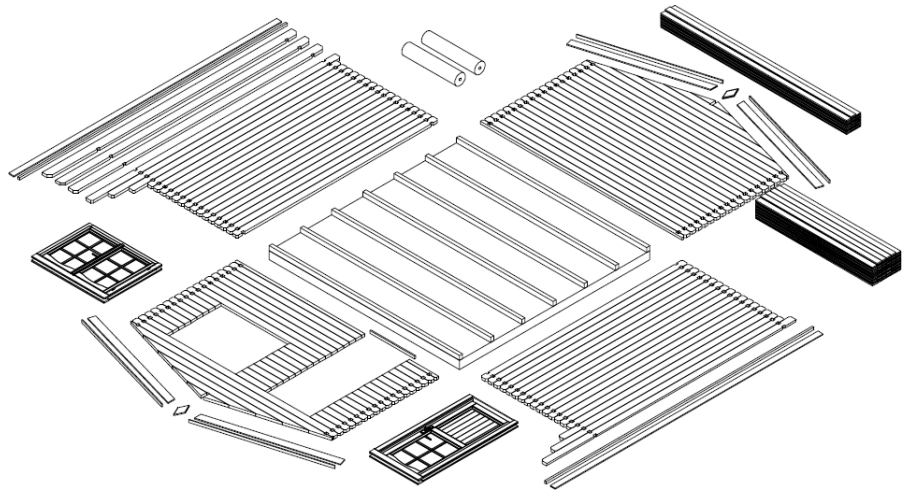
Bohrer

HINWEIS: Um Verletzungen durch eventuelle Holzsplitter zu vermeiden, tragen Sie bitte während der Montage entsprechende Schutzhandschuhe.

Vorbereitung der Details:

Sortieren Sie das Material und legen es an den vier Seiten des Hauses entsprechend der Reihenfolge des Aufbaus bereit.

WICHTIG: Legen Sie die Hölzer nie direkt auf die Rasenfläche oder in den Schmutz, da sich die Hölzer später nur schwer oder gar nicht säubern lassen!



Fundament

Das Wichtigste für die Sicherheit und Haltbarkeit Ihres Hauses ist ein gutes Fundament. Nur ein absolut waagrechtes und tragfähiges Fundament gewährleistet eine einwandfreie Montage der Blockbohlen, Stabilität und vor allem Passgenauigkeit der Türen. Mit einem guten Fundament hält Ihr Blockhaus viele Jahre länger.

Fertigen Sie das Fundament so, dass die Oberkante mindestens 5 cm über die Bodenfläche hinausragt, damit Ihr Haus besser vor Feuchtigkeit geschützt ist. Bitte beachten Sie dabei auch, dass das Haus später ausreichend unterlüftet wird.

Wir machen folgende Fundamentvorschläge:

- Streifen- oder Punktfundament
- Beton- bzw. Gehwegplattenfundament
- geschüttetes Betonfundament

Bereiten Sie das Fundament so vor, dass die Lagerhölzer überall im Abstand von max. 50-60 cm gestützt sind.

Lassen Sie sich ggf. von einem Fachmann beraten bzw. lassen Sie das Fundament von einem Fachmann erstellen.

III. Aufbau

WICHTIG:

- Im Paket sind auch 2-3 gekennzeichnete Schlaghölzer zur Montagehilfe (ca. 20-30 cm langes Bohlenprofil).

Alle obengenannten Teile sind **NICHT** in der Stückliste aufgelistet.

- Auf den Abbildungen sind die Teile mit dreistelligen Positionen bezeichnet. Die genauen Positionen dieser Teile, deren 3. Stelle auf der Abbildung mit „x“ bezeichnet sind, finden Sie in der Stückliste.

Lagerhölzer

Die Lagerhölzer müssen absolut in der Waage und plan liegen, um eine einwandfreie Montage zu gewährleisten.

ACHTUNG: Der Fundamentplan kann bei verschiedenen Hausmodellen abweichen. Bitte beachten sie den beigefügten Fundamentplan (Siehe Technische Daten)!

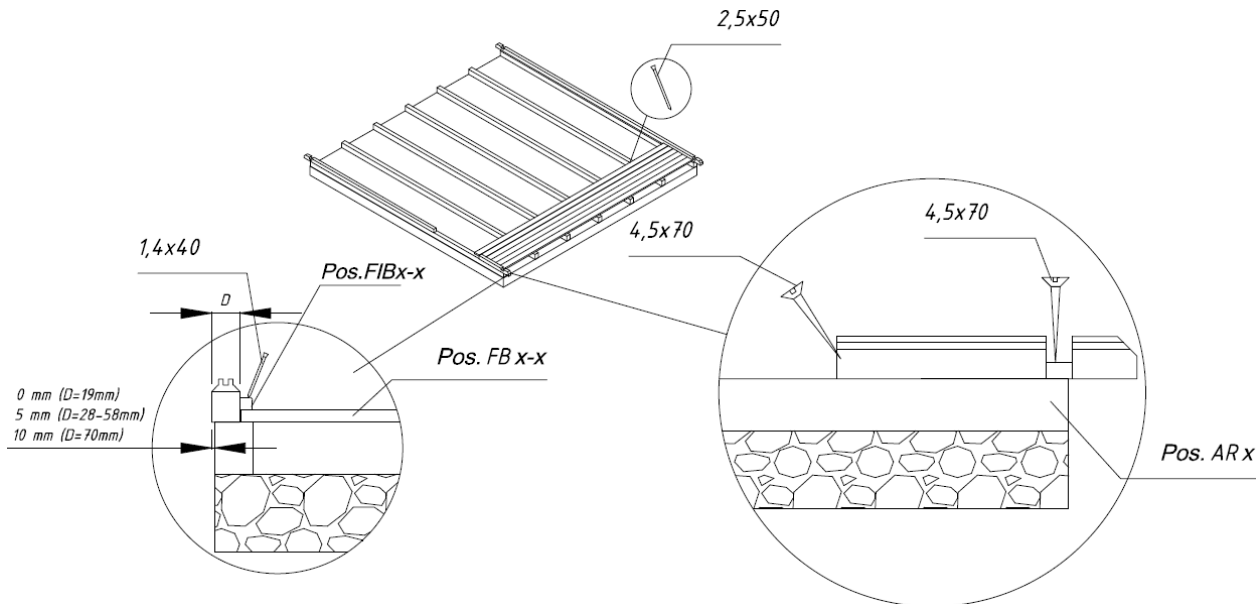
Aufbauanleitung – Deutsch

Legen Sie die imprägnierten Lagerhölzer in etwa gleichem Abstand zueinander auf das vorbereitete Fundament (siehe Fundamentplan in Technischen Daten). Achten Sie darauf, dass die Lagerhölzer in Waage sind und im rechten Winkel liegen, bevor sie zusammengeschaubt werden.

HINWEIS: Es ist empfehlenswert, zwischen die Lagerhölzer und das Fundament eine Feuchtigkeitssperre zu legen, die vor Nässe und Fäulnis schützt.

HINWEIS: Es ist auch zu empfehlen, die Lagerhölzer mit dem Fundament zu verankern. (Verwenden Sie dafür z.B. Stahlwinkel, Betonanker o. Ä.) Dieses Material gehört nicht zum Lieferumfang!

Montage der Lagerhölzer:



Wände

Beim Aufbau der Wände ist es wichtig zu wissen:

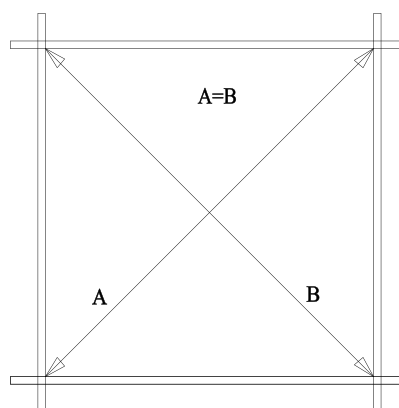
- Die Wandbohlen werden immer mit der Feder nach oben zeigend zusammengesteckt!
- Beim Bedarf benutzen Sie das Schlagholz und den Hammer! Nie mit dem Hammer direkt auf die Feder schlagen!

Die Wandpläne (Siehe Technische Daten) zeigen Ihnen den Aufbau der Wände.

Als erstes verlegen Sie die halben Bohlen der Vorder- und Rückwand und befestigen Sie sie mit Schrauben an die Lagerhölzer. Danach legen Sie die Seitenwandbohlen in ihre Position. Hierbei beachten Sie, dass der erste Bohlenkranz etwas über den Lagerhölzern steht: die Bohlen sollten ca. 3-5 mm über den Lagerhölzern überstehen. Dies ergibt eine Tropfkante und schützt vor Nässe.

WICHTIG: Nach dem ersten Bohlenkranz, die Diagonale messen und gegebenenfalls neu ausrichten! Nur, wenn die Diagonalmasse millimetergenau übereinstimmen, ist der Rahmen im Winkel und Sie können diesen dann auf einander befestigen. Beim Bedarf neu ausrichten.

Bohlenkranz



Aufbauanleitung – Deutsch

Fahren Sie fort indem Sie die nächsten Bohlen fest ineinander stecken. Beim Bedarf verwenden Sie das Schlagholz und den Hammer. Vergessen Sie aber auch nicht, mit der Montage der Fenster und Tür zu beginnen.

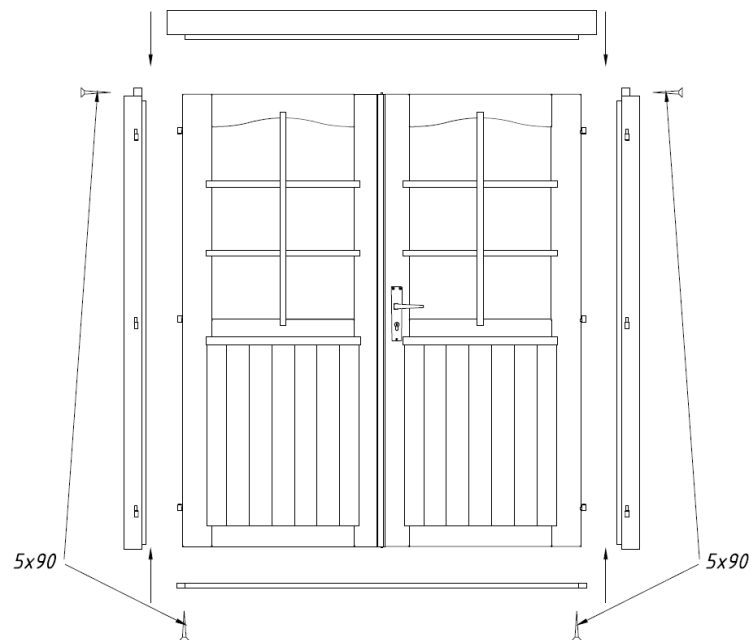
Den Einbau der Tür sollten Sie unbedingt schon nach der 5.-6. Bohlenschicht vornehmen.

Tür und Fenster

Türrahmen:

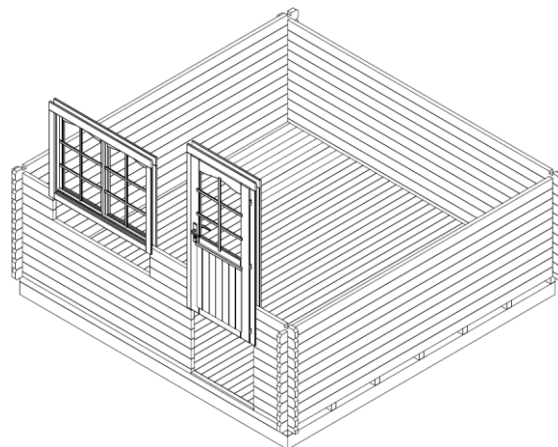
- Bei der Doppeltür werden die Rahmenteile aus Transportgründen lose geliefert und müssen zuerst zusammenmontiert werden.
- Hierzu fügen Sie die vier Rahmenhölzer der Doppeltür zusammen und verschrauben Sie diese.
- Beachten Sie, dass das Rahmenteil mit den tieferen Rahmenausfräsungen an die obere Seite der Tür kommt. Die seitlichen Rahmenteile sind mit Scharnieren und spiegelbildlich.
- Es ist empfehlenswert, die Türenblätter erst später einzuhängen.
- Bei der Einzeltür sind die Rahmenteile und das Türblatt schon zusammenmontiert.

Montage der Türrahmen (Nur bei Doppeltür nötig!):



Montage der Tür:

Der Rahmen wird von oben in die entstandene Öffnung geschoben und fest auf die unterste Bohle gedrückt. Bei einem Haus mit Doppeltür hängen Sie nun die Türblätter ein. Montieren Sie nun die separat verpackten Türgriffe, so dass Sie die Tür öffnen können.



Montage der Fenster:

Fahren Sie fort, die Wände hochzuziehen, bis Sie zur Fensterhöhe gelangen. Aus den Wandplänen (siehe Technische Daten) wird ersichtlich, wie viele Bohlen unter den Fenstern sind. Beim Einsetzen der Fenster verfahren Sie genauso wie bei der Tür. Schieben Sie den Fensterrahmen mit dem Fenster über die Bohlen und drücken Sie diesen ganz fest auf die untere Bohle. Achten Sie darauf, dass das Fenster nicht auf dem Kopf stehend eingebaut wird.

HINWEIS: Bei den Fenstern und Türen bitte unbedingt auf die Einbaurichtung achten. Die Türen gehen immer vom Innenraum des Hauses **nach aussen** auf. Die Dreh-Kipp-Fenster gehen **nach innen** auf. Die Hänge- und Drehfenster gehen **nach aussen** auf (Fenstergriffe sind innerhalb des Hauses).

Aufbauanleitung – Deutsch

WICHTIG: Es ist nicht nötig, die Tür und Fenster an die Wandbohlen zu befestigen. Wenn sie es wünschen, dann befestigen Sie diese mit ein oder zwei Schrauben nur im unteren Bereich der Rahmen, damit die Wandbohlen sich beim Trocknen setzen können.

Das endgültige Einstellen der Tür kann erst in ca. 2 bis 3 Wochen erfolgen, nachdem das Holz sich dem Klima angepasst hat und die Wandbohlen sich gesetzt haben.

Giebel

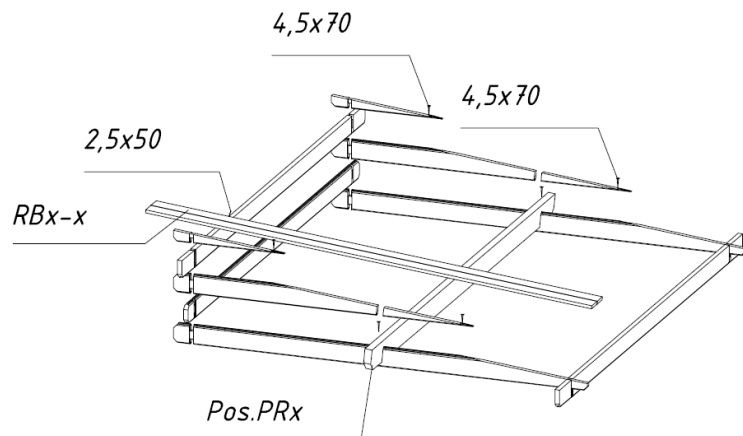
Das Giebeldreieck besteht meistens aus einem Stück. (Achtung: Das Giebeldreieck kann modellbezogen auch mehrteilig sein! In diesem Fall müssen die Teile zuerst miteinander verschraubt werden.) Nachdem die letzten Wandbohlen montiert sind, werden die Giebeldreiecke auf die Vorder- und Rückwand aufgesetzt und mit den Schrauben befestigt.

In den Giebeldreiecken sind Aussparungen, worin die Dachpfetten eingelassen werden. In den Pfetten sind ebenfalls Aussparungen, so wird ein Verrutschen des Daches verhindert.

Fügen Sie nun die Pfetten, in die dafür vorgesehenen Ausschnitte der Giebel ein.

Montage der Dachpfetten:

Prüfen Sie, ob die Verbindungsstellen zwischen Giebel, obersten Wandbohlen und Dachpfetten eine plane Fläche bilden. Nachdem die Pfetten eingepasst wurden, werden diese von oben mit dem Giebel verschraubt



WICHTIG: Wenn die Oberseiten der Pfetten mit dem Giebel nicht bündig abschliessen, sollten Sie entsprechend die Wandbohlen nach unten klopfen oder den Giebel bzw. die Seitenwandbohle etwas nachhobeln.

Dach

Vor dem Verlegen der Dachbretter ist darauf zu achten, dass das Haus hundertprozentig in Waage steht. Überprüfen Sie mittels einer Wasserwaage alle 4 Seitenwände.

WICHTIG: Der Dachbelag darf nur über eine standfeste Leiter aufgebracht werden. Das Dach darf nicht betreten werden, da die Konstruktion für eine Gesamtbelastung (Schnee, Wind etc.) ausgelegt ist und nicht für eine Punktbelastung.

Beginnen Sie mit dem Verlegen der Dachbretter von der Vorderseite des Hauses. Klopfen Sie die einzelnen Bretter leicht zusammen und vernageln Sie diese oben und unten an die Dachpfetten und an die oberste Wandbohle.

WICHTIG: Beachten Sie bitte, dass die Dachbretter nicht zu dicht aneinander befestigt werden, damit durch Feuchtigkeit verursachte eventuelle Aufwölbungen vermieden werden. Lassen Sie ca. 1 mm Abstand zwischen den einzelnen Brettern, damit das Holz noch etwas arbeiten kann.

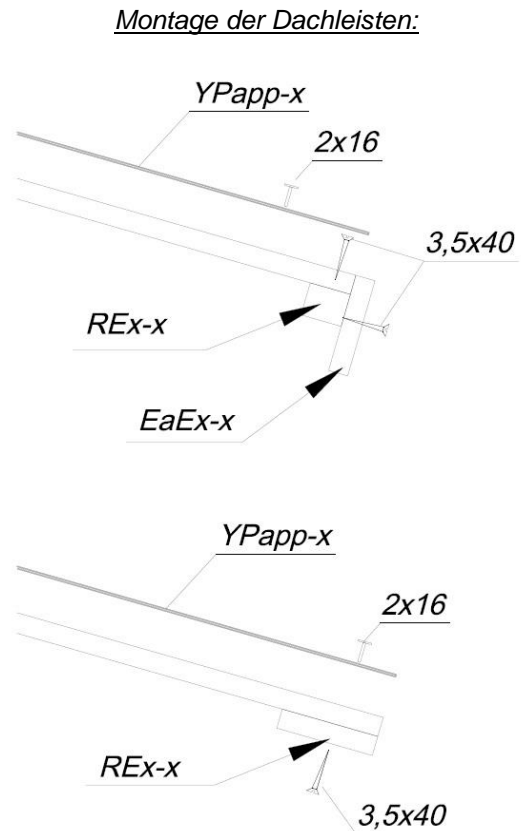
- Achten Sie beim gesamtem Dach auf absolute Parallelität der Traufenkanten bei gleichbleibendem Überstand und gleichmässiger Auflage auf der Firstpfette. Dieses prüfen Sie bitte mit einer Schnur oder dem seitlichen Traufenbrett, welches Sie zur Kontrolle anlegen.
- Die Dachbretter müssen vorne und hinten mit den Dachpfetten bündig abschliessen. Beim Bedarf die letzten Dachbretter entsprechend schmaler sägen.

Aufbauanleitung – Deutsch

Wenn die Dachbretter verlegt sind, müssen Dachpappe und Dachabschlussleisten angebracht werden.

Ob Dacheindeckung und -abschlussleisten zum Lieferumfang gehören, finden Sie in der Stückliste.

Zuerst schrauben Sie die Dachrandverstärkungen und Dachrandleisten unter die Enden der Dachbretter (Falls im Lieferumfang). Danach verlegen Sie die Dachpappe.



Dachpappe (Falls im Lieferumfang)

Schneiden Sie für die Dacheindeckung die Bahnen entsprechend der Dachlänge von der mitgelieferten Dachpappe ab. Beginnen Sie mit der Befestigung der Bitumenbahnen an der unteren Seite des Daches, indem Sie die Bahnen längs von der Hinter- zur Vorderwand verlegen. Lassen Sie die erste Bahn seitlich ca. 2-4 cm überstehen (Tropfkante). Befestigen Sie die Dachpappe mit gelieferten Dachpappenstiften ca. 15 cm Abstand. Beachten Sie bei der Anbringung der nächsten Lagen, dass diese mindestens 10 cm über die vorherige Lage überlappen.

Fussboden

Erst wenn das Haus komplett aufgebaut wurde, erfolgt das Verlegen der Fussbodenbretter, dadurch vermeiden Sie eine unnötige Verschmutzung des Fussbodens.

Legen Sie die Fussbodenbretter auf die Lagerhölzer, klopfen Sie diese leicht zusammen und befestigen Sie diese danach fest mit den Nägeln auf die Lagerhölzer. Beim Bedarf die letzten Bretter durch Schneiden anpassen.

Zum Abschluss wird im Innenraum die Verleistik für den Fussboden angebracht, um evtl. Fugen an den Wänden abzudecken. Die Leisten müssen ggf. durch Zuschnitt eingepasst werden.

WICHTIG: Aufgrund der unterschiedlichen klimatischen Verhältnisse, wo das Haus aufgestellt ist, können auch Fussbodenbretter unterschiedlich arbeiten. Wenn die Fussbodenbretter sehr trocken sind, das Klima aber feucht, nehmen sie leicht Feuchtigkeit auf. Deswegen ist es ratsam, die Bretter nicht zu dicht nebeneinander zu befestigen, dadurch können Sie eventuelle Aufwölbungen vermeiden. Lassen Sie ca. 1-2 mm Abstand zwischen den einzelnen Brettern, damit das Holz arbeiten kann. Wenn das Klima aber heiss und trocken ist, können Sie die Bretter dicht nebeneinander legen, denn sie trocknen noch mehr aus und es entstehen Spalten zwischen den Brettern.

Sturmleisten (Falls im Lieferumfang!)

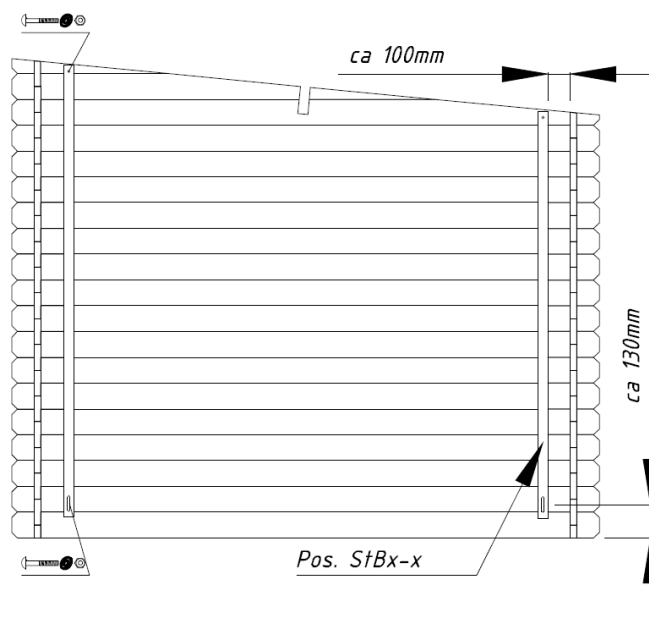
Die Sturmleisten müssen im Innenraum mit den mitgelieferten Schlossschrauben an die Vorder- (2 St.) und Rückwand (2 St.) montiert werden. Hierfür ist es erforderlich, die Bohlen vorher zu durchbohren. Bitte beachten Sie hier die auf der Zeichnung gegebenen Abstände, damit es später keine Probleme mit dem Arbeiten des Holzes gäbe.

HINWEIS: Beachten Sie, dass die Sturmleisten oben an die Giebelbohle und unten in der Mitte der ersten ganzen Wandbohle befestigt werden. Beim Bedarf schneiden Sie die Leisten von der oberen Seite kürzer.

Die Schlossschrauben dürfen nur Handfest angezogen werden, damit das Holz weiterhin arbeiten kann.

Wenn das Haus sich gesetzt hat, müssen die Befestigungen reguliert werden, damit die Wandbohlen sich nach unten setzen könnten.

Montage der Sturmleisten:



Allgemeine Tipps:

Problem: *Es entstehen Spalten zwischen den Bohlen.*

Ursache: Es sind zusätzliche Details an den Wänden angebracht, die das Verarbeiten des Holzes verhindern.

Lösung: Wenn Fenster/Tür mit Schrauben/Nägeln an die Wandbohlen befestigt sind, sie entfernen;
Wenn die Sturmleisten zu fest an die Bohlen geschraubt sind, sie flexibel montieren;
Wenn eine (Wasser)Leitung an der Wand montiert ist, die Befestigungen flexibler montieren;

Problem: *Fenster und Türen klemmen*

Ursache: Das Haus/Fundament hat sich gesenkt

Lösung: Überprüfen, ob das Haus in Waage steht. Lagerhölzer und Wände wieder in einen waagerechten Zustand bringen.

Ursache: Fenster und Türen sind wegen der Feuchtigkeit geschwollen

Lösung: Die Tür-/Fensterscharniere regulieren; beim Bedarf die Tür/Fenster schmaler hobeln



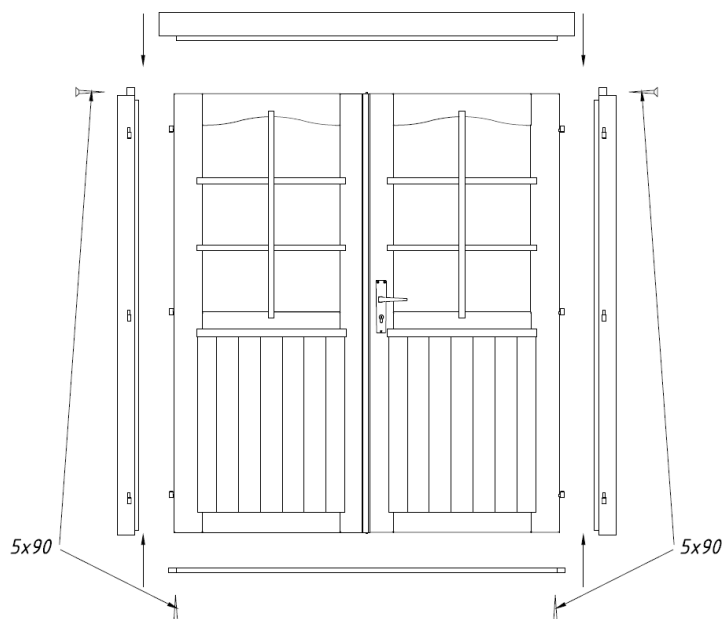
Wir wünschen Ihnen nun viel Spass und Erfolg beim Aufbau und jahrelange Freude mit Ihrem Gartenhaus!

Дверь и окно

Дверная рама:

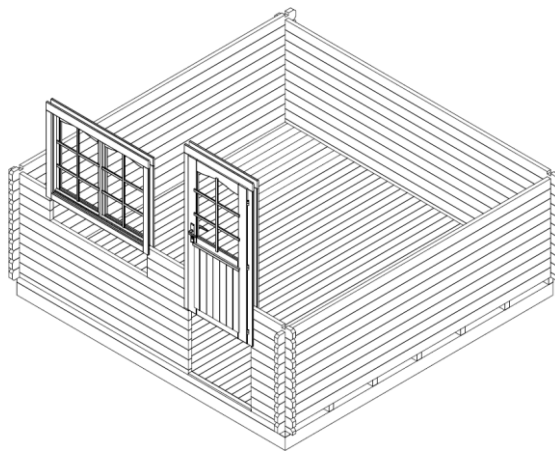
- Для двухсторонней двери дверная рама для удобства транспортировки поставляется частями, и ее прежде всего следует собрать.
- Для этого соберите 4 части рамы и скрепите их вместе.
- Следите, чтобы часть рамы с более глубоким пазом была установлена сверху. Боковые части коробки имеют петли и располагаются зеркально.
- Дверные полотна рекомендуется устанавливать позднее.
- Для односторонней двери дверная рама и полотно уже смонтированы.

Установка дверной рамы (необходимо только для двухсторонней двери!):



Установка двери:

Дверная рама устанавливается в образовавшийся проем и с силой вставляется в нижние детали. В отношении двухсторонней двери теперь следует установить на петли дверные полотна. Для открывания двери смонтируйте запакованные отдельно дверной замок и ручки.



Установка окон:

Продолжайте установку стеновых деталей, пока не дойдете до высоты окна. На планах стен (см. Технические данные) Вы увидите, сколько деталей идет под окно. Установите окно так же, как дверь. Оконную раму вместе с окном надо вставить в оконный проем как и дверь, с силой прижимая ее к нижней детали. Следите, чтобы окно не оказалось смонтированным, так сказать, «вверх ногами».

РЕКОМЕНДАЦИЯ: В части окон и дверей необходимо следить за тем, в какую сторону они открываются. Двери всегда открываются изнутри **наружу**. Поворотн-откидные окна открываются **вовнутрь**. Поворотные и подвесные окна открываются **наружу** (оконные ручки находятся внутри).

ВНИМАНИЕ: Закрепление двери и окна к стеновым деталям не требуется! Если Вы желаете это сделать, то зафиксируйте их только в нижнем краю рамы двумя шурупами, поскольку при высыхании детали стен начнут оседать.

Руководство по сборке – Русский

Окончательно двери и окна можно будет отрегулировать только через 2-3 недели после установки дома, когда дом осядет под воздействием погодных условий.

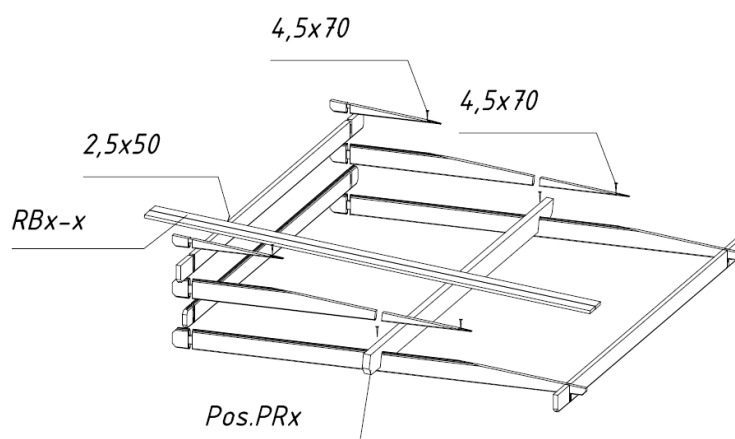
Вальма

Вальма обычно бывает цельной. (Внимание: у некоторых моделей вальма может состоять и из нескольких частей! В таком случае их необходимо заранее скрепить между собой). После установки последних стеновых деталей установите вальмы на переднюю и заднюю стену и закрепите шурупами.

На вальмах имеются вырезы для стропил. На стропилах также имеются соответствующие вырезы, поэтому крыша прочно встает на свое место.

Теперь установите стропила в Установка стропил: предусмотренные вырезы для стропил в вальмах.

Проверьте, чтобы верхняя стеновая деталь, вальмы и стропила располагались ровно. После установки стропил закрепите их сверху к вальме при помощи шурупов.



ВНИМАНИЕ: В случае если стеновые детали не прижаты друг к другу плотно и без зазоров, верхняя стеновая деталь и вальмы могут не находиться на одном уровне. В таком случае нужно в соответствии с необходимостью постучать сверху по стеновым деталям, либо сделать вальму или боковую стеновую деталь немного ниже при помощи рубанка.

Крыша

Перед установкой кровельных досок убедитесь, что дом стоит совершенно ровно. Проверьте при помощи уровня все стены.

ВНИМАНИЕ: При укладке крыши используйте устойчивую лестницу. На крышу нельзя наступать, поскольку конструкция подходит для равномерно распределенной нагрузки (снег, ветер и т.д.), а не для точечной нагрузки!

Начните укладку кровельных досок с **переднего края крыши**. Легким постукиванием соединяйте доски и прибивайте их сверху и снизу гвоздями к стропилам и к верхней стеновой детали.

ВНИМАНИЕ: Не прижимайте кровельные доски друг к другу слишком плотно, так можно избежать обусловленных влажностью искривлений! Оставляйте между досками зазор для разбухания около 1 мм.

- В течение всего процесса укладки кровельных досок следите за тем, чтобы они покрывали коньковое стропило и чтобы края досок выходили за край свода крыши на одинаковое расстояние. Проверяйте это при помощи веревки или боковой сводной рейки, которую можно установить для контроля.
- Кровельные доски должны укладываться спереди и сзади вровень с торцами стропил. В случае необходимости при помощи пилы сделайте последние кровельные доски узкими настолько, чтобы они были на одном уровне с торцами стропил.

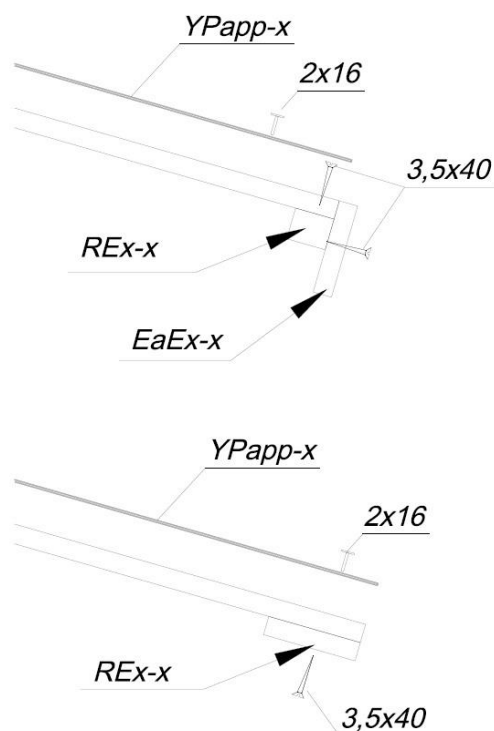
Руководство по сборке – Русский

После укладки кровельных досок необходимо закрепить кровельный материал и рейки.

Входит ли кровельный материал и рейки в комплект данной модели дома, узнаете из таблицы!

Прежде всего, прикрутите под торцами кровельных досок обрешетину и рейки свода. Затем уложите кровельный материал.

Установка кровельных реек:



Кровельный материал (NB! У некоторых моделей дома он в комплект не входит!)

Нарежьте кровельный материал на подходящие куски в соответствии с длиной крыши и начинайте укладку параллельно нижнему краю крыши, двигаясь к коньку и укладывая полосы материала в направлении от задней стены к передней стене. Оставьте материал выходящим на 2-4 см за край. Закрепите кровельный материал к кровельным доскам кровельными гвоздями с интервалом около 15 см. Следите, чтобы полосы материала покрывали одна другую не менее чем на 10 см.

РЕКОМЕНДАЦИЯ: Кровельный материал имеет относительно короткий срок службы. Рекомендуем Вам по возможности покрыть крышу битумно-гонтовым или сотовым покрытием, что придаст Вашему дому и красивый вид. Выполняйте рекомендации производителя кровельного материала и спрашивайте совета у профессионалов.

Пол

Только после того как дом полностью построен, укладываются напольные доски, так Вы сможете избежать бессмысленного загрязнения пола.

Уложите напольные доски на раму основания, подгоните их, постукивая, друг к другу и затем прибейте при помощи гвоздей к фундаментным брускам. В случае необходимости последнюю доску надо будет подогнать по ширине.

В самом конце устанавливается плинтус, чтобы закрыть щели между досками пола и стенами. Плинтус следует при необходимости подогнать по длине.

ВНИМАНИЕ: В зависимости от климата, в котором ставится дом, доски пола также могут уменьшаться или увеличиваться в размере. Если напольные доски слишком сухие, но климат влажный, то они легко будут впитывать влагу. В таком случае нельзя укладывать доски на пол слишком плотно. Так Вы сможете избежать возможных прогибов. Оставьте между досками немного места (1-2 мм) для разбухания. Если же климат жаркий и сухой, можете укладывать доски плотно друг к другу, потому что они высохнут еще больше и между ними могут появиться зазоры.

Штормовые планки (NB! У некоторых моделей дома они в комплект не входят!)

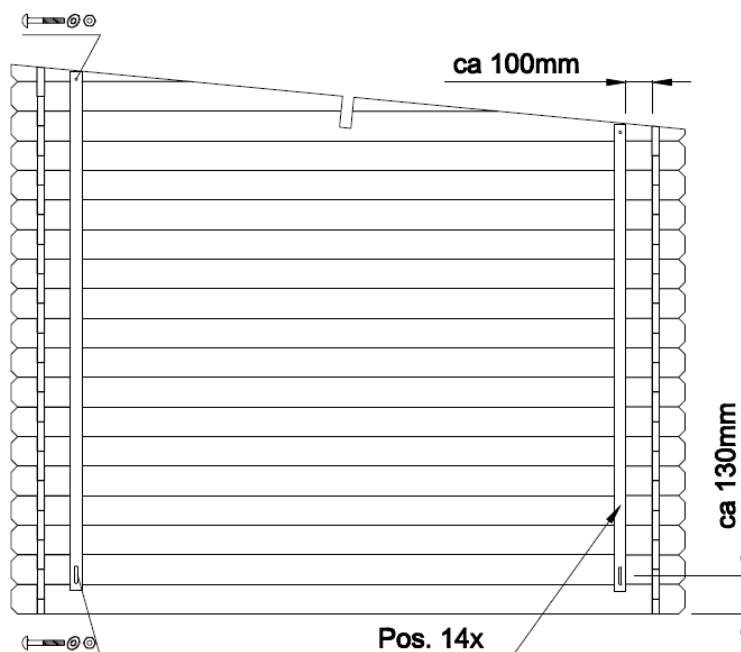
Штормовые планки (если они входят в комплект поставки), закрепите к внутренней стороне передней стены (2 шт.) и задней стены (2 шт.) при помощи имеющихся в комплекте болтов. При этом важно предварительно просверлить детали. Просим соблюдать указанные на чертежах интервалы, чтобы не возникло проблем в ходе увеличения объема или усыхания древесины.

РЕКОМЕНДАЦИЯ: Следите, чтобы штормовые планки были закреплены сверху на вальмовом бруске и снизу в середине первой стеной детали полной длины. В случае необходимости укоротите планки с верхнего края.

Болты нельзя затягивать сильно, чтобы у древесины была возможность дальнейшего увеличения объема/усыхания.

Если дом просел, то крепления следует отрегулировать, чтобы стеной детали имели возможность проседания.

Установка штормовых планок:



Общие рекомендации:

Проблема: *Между стенными деталями появляются зазоры*

Причина: На доме закреплены дополнительные детали, которые не дают древесине увеличиваться в объеме/усыхать

Решения: Если дверь/окно прикреплена к стенным деталям шурупами/гвоздями, то следует удалить шурупы/гвозди;
Если штормовая планка слишком сильно прикручена, то крепление следует ослабить;
Если на стене установлены (водосточные) трубы, то ослабьте крепление труб.

Проблема: *Двери и окна заклинивает.*

Причина: Дом/фундамент просел

Решение: Проверить, ровно ли стоит дом. Вновь выровнять фундаментные брусья и стены.

Причина: Двери и окна разбухли под воздействием влажности.

Решение: Отрегулировать петли дверей и окна, в случае необходимости заузить дверь или окно при помощи рубанка



Желаем Вам успеха в установке садового дома и много радости на долгие годы!

1 Üldinfo



Lugupeetud klient,

Meil on hea meel, et olete otsustanud meie aiamaja kasuks!

Palume Teil enne maja paigaldamisega alustamist montaažjuhend väga hoolikalt läbi lugeda! Nii väldite probleeme ja asjatut ajakulu.

Nõuanded:

- Säilitage majapakki kuni lõpliku kokkumonteerimiseni kuivas kohas, vältides otsesest kokkupuudet maapinnaga ning kaitstuna ilmastikutingimuste (niiskus, päike jms) eest. Ärge hoidke majapakki kuumaks köetud ruumis!
- Aiamaja asukoha valikul jälgige, et maja ei jääks ekstreemsete ilmastikuolude meelevalda (tugeva lumesaju või tuulega piirkonnad), vastasel korral peaksite maja kinnitama (nt ankrute abil) aluspinnase külge.



Garantii

Teie maja on valmistatud kõrgevaliteetsest kuusepuidust ja tarnitakse naturaalsel (töötlemata) kujul. Kui hoolimata meie põhjalikust kontrollist peaks kaebusi esinema, esitage kauba müüjale täidetud kontroll-leht ja ostuarve.

TÄHELEPANU: Palume kindlasti säilitada maja juurde kuuluv dokumentatsioon! Kontroll-lehelt leiate maja kontrollnumbri. Kaebustega saab arvestada ainult juhul, kui Te edastate müüjale maja kontrollnumbri!

Garantii alla ei kuulu:

- Puidu kui looduslikust materjali loomulikust käitumisest ja iseärasustest tulenevad muutused – paisumine, kahanemine ning toonierinevused
- Detailid, mis on juba värvitud (puidukaitsevahendiga töödeldud)
- Detailid, milles esineb terveid/sissekasvanud oksid, mis ei kahjusta maja stabiilsust
- Puidu struktuuri erinevustest tingitud erinevad värvitoonid, mis ei mõjuta puidu eluiga
- Detailid, milles on (kuivamisest tingitud) väikesed praod/lõhed, mis ei ole läbivad ning ei mõjuta maja konstruktsiooni stabiilsust
- Väändunud puitdetailid
- Katuse- ja põrandalauad, mille mitterahuldavatel pindadel võib esineda hõõveldamata pinda, värvierinevusi ja poomkantsust
- Kaebused, mille on põhjustanud maja asjatundmatu paigaldus või maja vajumine asjatundmatult valmistatud vundamendi tõttu
- Kaebused, mis on põhjustatud omaalgatuslikest muudatustest maja juures, nagu nt puitdetailide ja uste/akende kõveraks tõmbumine asjatundmatu puidu töötlemise tõttu; tormiliistude liiga jäik kinnitamine, ukseraamide krüvimine seinadetailide külge jms.

Garantii alla kuuluvate kaebuste rahuldamine piirdub puuduva/vigase materjali väljavahetamisega. Kõik muud nõudmised on välistatud! Tootja jätab endale õiguse toote tehnilisteks muudatusteks.



Aiamaja värvimine ja hooldus

Puit on looduslik materjal ning kasvab ja kahaneb sõltuvalt ilmastikuoludest. Suured ja väikesed praod, värvitoonide erinevused ning muutused, samuti muutuv puidustruktuur ei ole vead, vaid on puu kasvamise tulemus ning puidu kui loodusliku materjali omapära.

Töötlemata puit (va vundamendiprussid) muutub seistes mõne aja pärast hallikaks, võib tõmbuda siniseks ja minna hallitama. Et kaitsta oma aiamaja puitdetailide, peate Te need koheselt puidukaitsevahendiga töötlemata.

Soovitame katta põrandalauad eelnevalt värvitu puiduimmutusvahendiga, eriti laudade alumised küljed, millele pärast maja kokkumonteerimist enam ligi ei pääse. Ainult sel juhul saab takistada niiskuse sisseimbumist.

Soovitame kindlasti töödelda puiduimmutusvahendiga ka uksi ja aknaid. Oluline on uksi-aknaid töödelda kindlasti nii seest- kui ka väljastpoolt! Vastasel korral võivad nad kõveraks tõmbuda.

Pärast maja montaaži soovitame lõplikul viimistlusel kasutada ilmastikuolude kaitseks värvi, mis kaitseb puitu niiskuse ja UV-kiirguse eest.

Värvimisel kasutage kõrgekvaliteedilisi tööriistu ja värve, järgige värvide kasutusjuhendit, tootja ohutus- ja kasutamisharjutusi. Ärge kunagi värvige otsese päikese käes ega vihmase ilmaga. Laske end erialaspetsialistil nõustada töötlemata okaspuu jaoks mõeldud värvide osas ja järgige värvitootja juhiseid.

Reeglipärane maja värvimine pikendab oluliselt Teie aiamaja eluiga. Kord poole aasta järel soovitame Teil maja hoolikalt üle vaadata.

2 Ettevalmistus montaažiks

Töövahendid ja detailide ettevalmistus

Aiamaja montaažiks on Teil vaja järgmisi tööriistu:



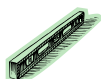
montaažiabiline



redel



haamer



vesilood



kruvikeeraja



saag



nuga



mõõdulint



tangid



puur

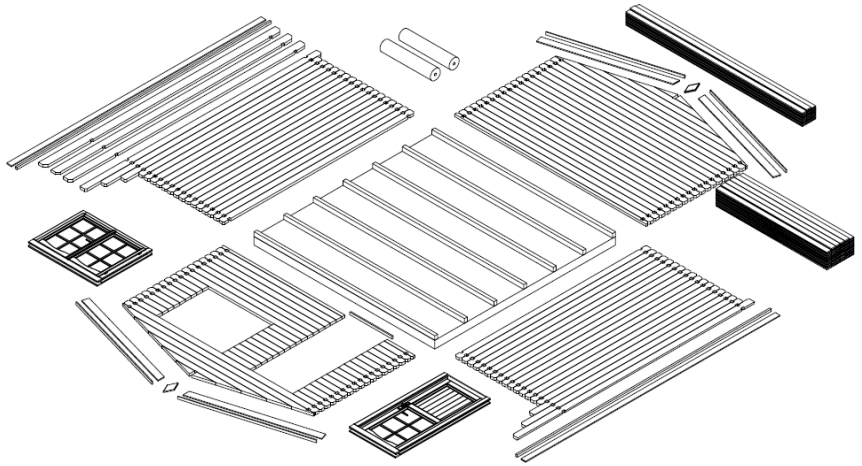
NÕUANNE: Vältimaks võimalikke pinde, soovitame kanda monteerimise ajal vastavaid kaitsekindaid.

Paigaldusjuhend – Eesti

Detailide ettevalmistus:

Sorteeri detailid vastavalt seinaplaanidele (vt Tehnilised andmed) ja asetage need paigaldamise järjekorras maja nelja külge.

TÄHELEPANU: Ärge asetage detaile kunagi otse murule või porisele pinnale, sest neid on hiljem väga raske või hoopis võimatu puhastada!



Vundament

Kõige olulisem Teie maja kestvuse ja turvalisuse huvides on hea vundament. Ainult täiesti loodis, täisnurkne ja kandev vundament tagab probleemideta majapaigalduse, maja stabiilsuse ja eelkõige uste sobimise. Hea vundamendiga kestab Teie maja palju aastaid kauem.

Valmistage vundament nii, et selle ülemine äär ulatub maapinnast vähemalt ca 5 cm kõrgusele. Samas jälgige ka, et maja põranda alla jääks piisavalt õhuavasid ventileerimiseks.

Soovitame järgmiseid vundamendivariante:

- Lint- või postvundament
- Betooni- või kõnniteeplaatidest vundament
- Valatud betoonalus

Valmistage vundament nii, et vundamendiprussid oleksid toetatud igalt poolt mitte suurema vahe tagant kui 50-60 cm.

Laske end erialaspetsialistil nõustada või laske vundament spetsialistidel ette valmistada.

3 Aiamaja montaaž

TÄHELEPANU:

- Majapakist leiate lisaks 2-3 märgistatud löögiklotsi (ca 20-30 cm-pikkune seinaprofiil)

Need nimetatud detailid EI OLE tükitabelites märgitud.

- Joonistel on detailid tähistatud kolmekohaliste positsiooninumbritega. Nende detailide täpsed positsioonid, mille kolmas number on tähistatud „x”-iga, leiate Te tükitabelist.

Alusraam (Vundamendiprussid)

Maja alusraam peab olema täiesti tasane ja loodis, et tagada edasine probleemideta majapaigaldus.

TÄHELEPANU: erinevatel majadel võib olla erinev vundamendi asetus – vaadake lisatud alusraamijoonist (vt Tehnilised andmed)!

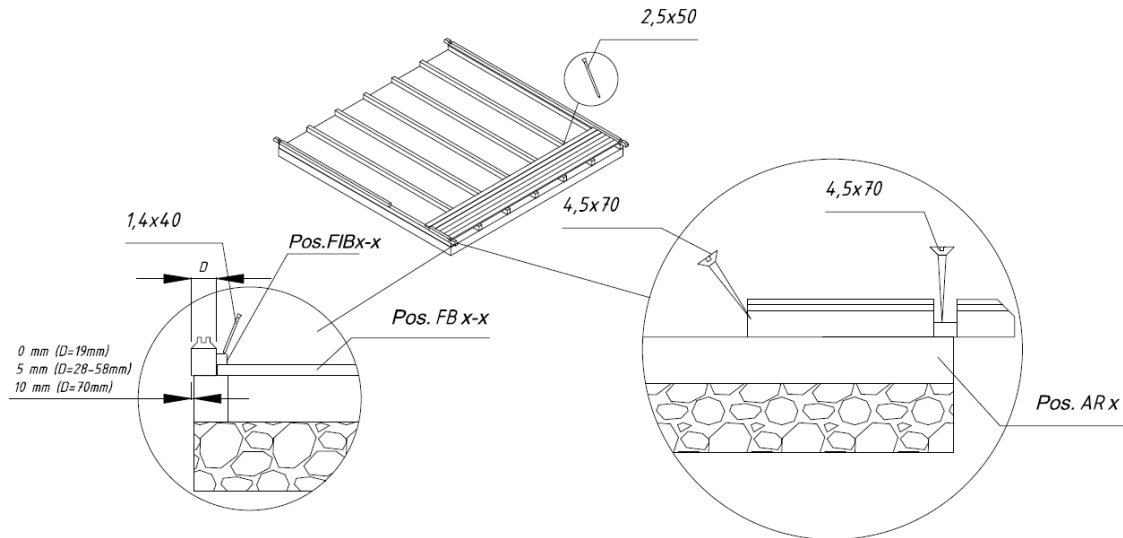
Paigutage immutatud alusraamiprussid ettevalmistatud vundamendile vastavalt joonisele võrdse vahe tagant. Jälgige, et prussid asetseksid loodis ja täisnurkselt, enne kui Te need kokku kruvite.

NÕUANNE: Soovitav on panna alusraamiprusside ja vundamendi vahele niiskustõke, mis kaitseb maja niiskuse ja rikkumise eest.

NÕUANNE: Tuule- ja tormikahjustuste kaitseks on soovitatav kinnitada alusraamiprussid vundamendi külge. (Selleks kasutage nt metallnurgikud, ankruid vms) See materjal ei kuulu tarnekomplekti!

Paigaldusjuhend – Eesti

Vundamendiprusside paigaldus



Seinad

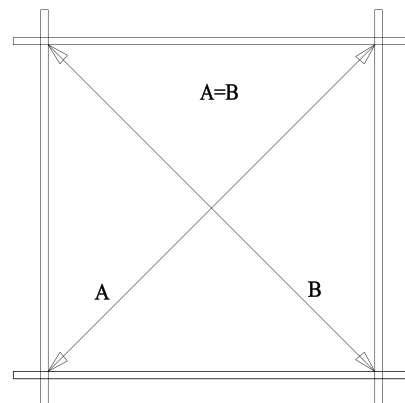
Seinte paigaldamisel on oluline teada, et:

- detailid monteeritakse alati punn ülespoole!
- vajadusel kasutage löögiklotsi ja haamrit! Mitte kunagi lüüa haamriga otse punni peale!

Paigaldage seinad vastavalt lisatud seinaplaanidele (vt Tehnilised andmed).

Kõigepealt asetage kohale poolikud esi- ja tagaseina detailid ning kinnitage need kruvidega vundamendiprusside külge. Järgmisena asetage paika küljeseina prussid. Siin jälgige, et esimene detailiring ulatuks veidi üle vundamendiprusside: detailid peaksid ca 3-5 mm üle prusside ulatuma. Nii kaitsete maja niiskuse eest, et vihmavesi saaks vabalt maasse voolata.

Detailiring:



TÄHELEPANU: Pärast esimest detailiringi mõõtke diagonaalide pikkused ja vajadusel paigaldage detailid uuesti! Ainult juhul, kui diagonaalide pikkused on täpselt võrdsed, on alusraam täisnurkne ja Te võite prussid üksteise külge kinnitada.

Jätkake seinte paigaldamisega surudes seinadetailid tugevasti üksteise sisse. Vajadusel kasutage löögiklotsi ja haamrit. Ärge unustage aga alustada ka ukse ja akende paigaldusega.

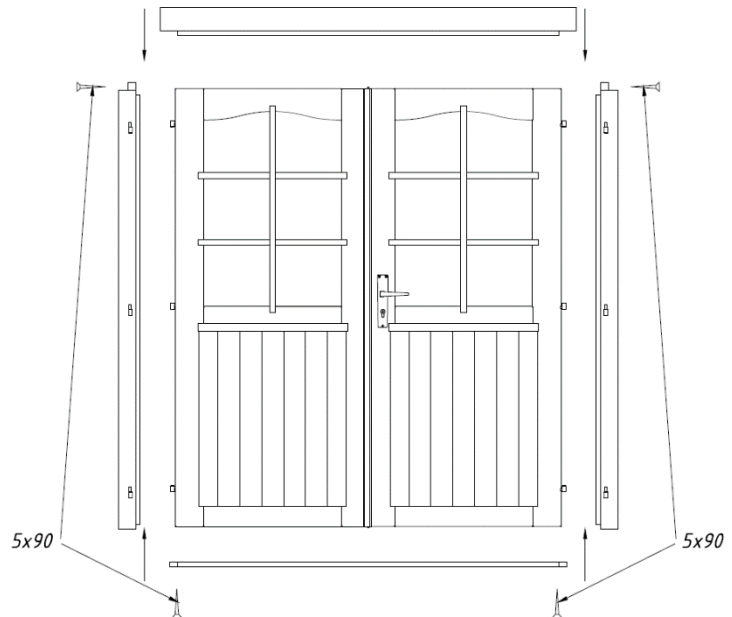
Ukse paigaldamisega peaksite alustama kindlasti juba pärast 5.-6. detailiringi.

Uks ja aken

Ukseraam:

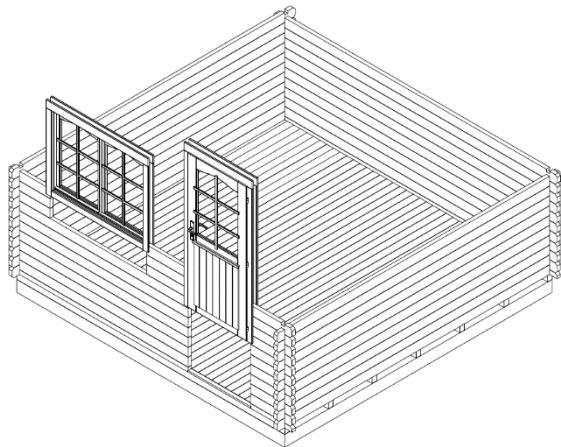
- Kahe poolega ukse puhul tarnitakse ukseraam transpordi tõttu osadena ja see tuleb Teil kõigepealt kokku monteerida.
- Selleks asetage 4 raami osa kokku ning kruvige üksteise külge.
- Jälgige, et sügavama sisselöikega raami osa paigaldataks ülespoole. Külgmised lengiosad on hingedega ja peegelpildis.
- Ukselehed on soovitatav paigaldada hiljem.
- Ühe poolega ukse puhul on ukseraam ja ukseleht juba kokku monteeritud.

Ukseraami paigaldamine (Vajalik ainult kahe poolega ukse puhul!):



Ukse paigaldamine:

Ukseraam asetatakse tekkinud ava kohale ja lükatakse tugevasti alumise detaili peale. Kahe poolega ukse puhul asetage nüüd hingedele ukselehed. Ukse avamiseks monteerige eraldi pakitud ukseleht ja lingid.



Akende paigaldamine:

Jätkake seinadetailide paigaldamist kuni jõuate akna kõrgusele. Seinaplaanidest (vt Tehnilised andmed) näete, mitu detaili akna alla läheb. Paigaldage aken sarnaselt uksega. Aknaraam koos aknaga lükata nagu ukski aknaavasse, tugevasti alumise detaili peale. Jälgige, et akent ei monteeritaks tagurpidi (nö pea peale).

NÕUANNE: Akende ja uste puhul jälgida tingimata seda, kummale poole nad avanevad. Uksed avanevad alati seestpoolt **väljapoole**. Pöörd-kallutatavad aknad avanevad **sissepoole**. Pöörd- ja rippaknad avanevad **väljapoole** (aknaligid asuvad seespool).

TÄHELEPANU: Ukse ja akna seinadetailide külge kinnitamine ei ole vajalik! Kui soovite seda teha, siis fikseerige nad vaid raami alumisest otsast paari kruviga, sest kuivades hakkavad seinadetailid allapoole vajuma.

Lõplikult saab ukse-aknaid reguleerida alles ca 2-3 nädalat pärast maja paigaldamist, kui maja on ilmastikuoludega kohanenud ja detailid vajunud.

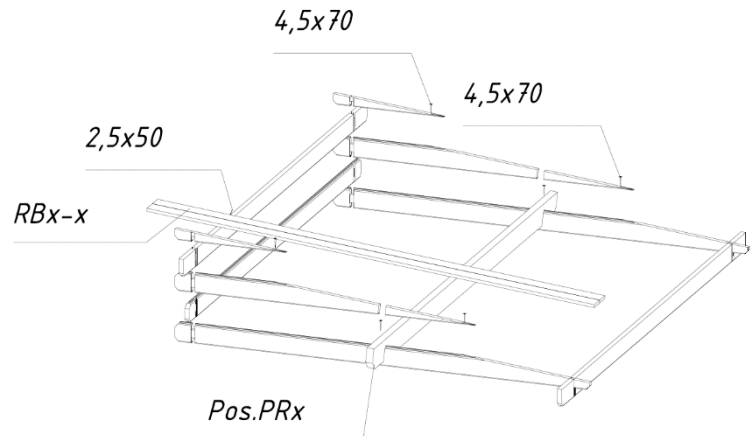
Kelp

Kelp on enamasti ühes tükis. (Tähelepanu: mõnede mudelite puhul võib kelp koosneda ka mitmest osast! Sel juhul tuleb need eelnevalt kokku kruvida.) Pärast viimaste seinadetailide paigaldamist asetage kelbad esitagaseina peale ning kinnitage kruvidega.

Kelpades on sälgud pärlinite jaoks. Ka pärlinites on vastavad sälgud, nii asetub katus kindlalt ja õigesse kohta paika.

Asetage nüüd pärlinid kelpades Pärlinite paigaldus: pärlinite jaoks ette nähtud sälkudesse.

Kontrollige, et ülemine seinadetail, kelbad ja pärlinid asetseksid tasapinnas. Pärast pärlinite paigasobitamist kruvige nad ülevalt kelba külge.



TÄHELEPANU: Juhul, kui seinadetailid ei ole korralikult ilma vahedeta üksteise peale surutud, võivad ülemine seinadetail ja kelbad mitte tasapinnas asetseda. Sel juhul peaksite vastavalt vajadusele seinadetailile allapoole koputama või kelpa või külgliseinadetaili veidi madalamaks hõõveldama.

Katus

Enne katuselaudade paigaldamist jälgige, et maja oleks täiesti loodis. Kontrollige vesiloodi abil kõiki seinu.

TÄHELEPANU: Katuse paigaldamisel kasutada stabiilset redelit. Katusele ei tohi astuda, kuna konstruktsioon on sobiv ühtlase koormuse (lumi, tuul jne), aga mitte punktkoormuse jaoks!

Alustage katuselaudade paigaldamist **katuse esiservast**. Koputage laudade kergelt kokku ja naelutage need ülalt ja alt naeltega pärlinite ja ülemise seinadetaili külge.

TÄHELEPANU: Ärge suruge katuselaudu liiga tihedasti kokku, nii väldite niiskusest tekkida võivaid kummumisi! Jätke laudade vahele ca 1 mm vahe paisumiseks.

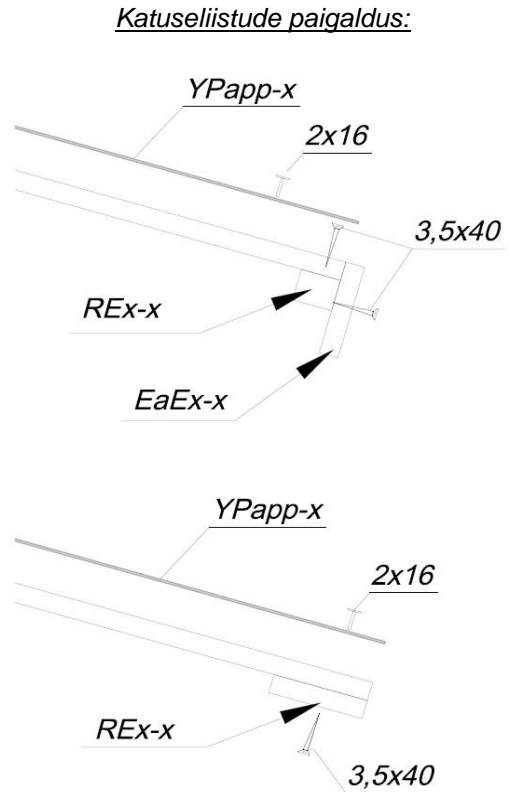
- Jälgige kogu katuselaudade paigaldamise ajal seda, et need harjapärlinid kataksid ja laudade räästapoolsed otsad ühekaugelt ulatuksid. Kontrollige seda nõõri või külgliseinadetaili abil, mille võite kontrollimiseks paigaldada.
- Katuselaudad peavad eest ja tagant pärlini otstega tasa olema. Vajadusel saagige mõlemad viimased katuselaudad nii kitsaks, et nad pärlini otstega tasa oleksid.

Paigaldusjuhend – Eesti

Pärast katuselaudade paigaldamist tuleb kinnitada katusepapp ja katuseliistud.

Kas katusekattematerjal ja -liistud antud majamudeli juurde kuuluvad, leiate tükitabelist!

Kõigepealt kruvige katuselaudade otste alla räästaroovid ja räästaliistud. Seejärel paigaldage katusekattematerjal.



Katusekattematerjal (NB! Mõnedel majamudelitel ei ole seda komplektis!)

Lõigake katusepapp vastavalt katuse pikkusele sobivateks tükkideks ning alustage paigaldust paralleelselt katuse allservaga liikudes harja poole, asetades papiribad tagaseinast esiseina suunas. Jätke papp äärest ca 2-4 cm üle ulatuma. Kinnitage katusepapp katuselaudade külge kaasasolevate papinaeltega ca 15 cm vahedega. Jälgige, et papiribad kataksid üksteist vähemalt 10 sentimeetri ulatuses.

NÕUANNE: Katusepapp on suhteliselt lühikese kestvusajaga. Soovitame Teil võimaluse korral katta katus bituumensindlite või -kärgekatega, mis annab Teie majale ka ilusa välimuse. Järgige kattermaterjali tootja nõuandeid ja küsige nõu oma erialaspetsialisti käest.

Põrand

Alles seejärel, kui maja on tervikuna üles ehitatud, paigaldatakse põrandalauad, nii väldite asjatut põranda määrdumist.

Asetage põrandalauad alusraamile, koputage nad kergelt üksteise vastu ning seejärel naelutage need tugevasti vundamendiprusside külge. Vajaduse korral tuleb viimane põrandalaua laiuselt parajaks lõigata.

Kõige lõpuks sobitatakse põrandaliistud, et katta põrandalauade ja seinte vahelisi vahesid. Põrandaliistud tuleb vajadusel õigesse pikkusesse lõigata.

TÄHELEPANU: Olenevalt kliimast, kus maja üles pannakse võivad ka põrandalauad nii paisuda kui kahaneda. Kui põrandalauad on väga kuivad, kuid kliima niiske, imavad nad kergesti niiskust sisse. Sel juhul ei tohiks põrandalaua väga tihedasti üksteise kõrvale kinnitada. Nii väldite võimalikke kummumisi. Jätke põrandalauade vahele pisut ruumi (1-2 mm) paisumiseks. Kui Teie kliima on aga kuum ja kuiv, võite paigaldada lauad tihedalt üksteise vastu, sest need kuivavad veelgi ja laudade vahele võivad tekkida vahed.

Tormiliistud (NB! Mõnedel majamudelitel ei ole komplektis!)

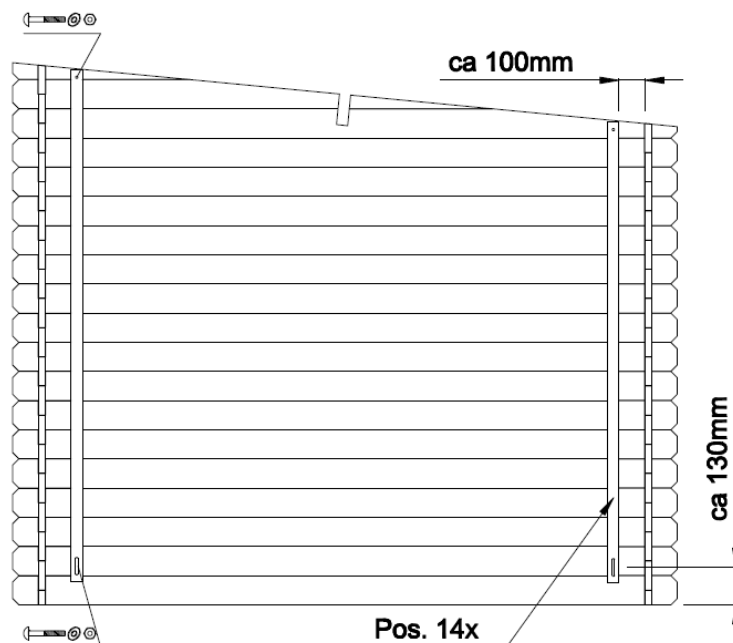
Tormiliistud (kui kuuluvad tarne komplekti) kinnitage esi- (2 tk) ja tagaseina (2 tk) siseküljele kaasasolevate poltide abil. Siinjuures on oluline detailid enne läbi puurida. Palume jälgida joonisel näidatud vahekaugusi, et ei tekiks probleeme puidu paisumise või kahanemise käigus.

NÕUANNE: Jälgige, et tormiliistud oleksid kinnitatud ülevalt kelbaprussi külge ja altpoolt esimese täispikkusega seinadetaili keskele. Vajadusel tehke liistud ülemisest otsast lühemaks.

Polte ei tohi kõvasti kinni keerata, et võimaldada puidu edasist paisumist-kahanemist).

Kui maja on vajunud, tuleb kinnitusi reguleerida, et seinadetailid saaksid allapoole vajuda.

Tormiliistude paigaldus:



Üldised nõuanded:

Probleem: *Seinadetailide vahele tekivad vahed*

Põhjus: Maja külge on kinnitatud lisadetailid, mis ei lase puidul kasvada/kahaneda

Lahendused: Kui uks/aken on kruvide/naeltega seinadetailide külge kinnitatud, siis kruvid/naelad eemaldada;

Kui tormiliist on liiga kõvasti kinni kruvitud, kinnitust lõdvemaks lasta;

Kui seinale on paigaldatud (vihmavee)torud, lasta torude kinnitused lõdvemaks;

Probleem: *Uksed ja aknad kiiluvad kinni.*

Põhjus: Maja/vundament on vajunud

Lahendus: Kontrollida kas maja on loodis. Vundamendiprussid ja seinad taas loodi ajada.

Põhjus: Uksed ja aknad on niiskuse tõttu paisunud.

Lahendus: Reguleerida ukse ja akna hingi; vajadusel ust või akent kitsamaks hõõveldada



Soovime Teile palju edu aiamaja paigaldamisel ning palju rõõmu pikkadeks aastateks!